

CE

# SHIMANO STEPS

*Komplexný elektrický systém SHIMANO*

---

**Používateľská príručka  
a návod na použitie**

Séria E6000 | Séria E6100



# OBSAH

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE .....	3
Dôležité bezpečnostné informácie .....	3
Zaistenie bezpečnosti .....	3
Funkcie SHIMANO STEPS .....	7
Asistenčný režim .....	7
Spustite STEPS .....	8
Názvy dielov .....	11
Technické údaje .....	12
Príprava .....	13
Nabíjanie batérie .....	13
LED indikátor nabíjačky .....	17
LED indikátor batérie .....	17
Manipulácia s batériou .....	18
Montáž a vybratie batérie .....	19
Inštalácia a demontáž cyklistického počítača .....	24
Prevádzka .....	25
Zapnutie/vypnutie napájania .....	25
Základná prevádzka .....	27
Zapnutie/vypnutie svetla .....	29
Základné zobrazenie stavu .....	30
Zmena asistenčného režimu .....	32
Asistenčný režim [WALK] .....	33
Prepínanie zobrazenia údajov o jazde (SC-E6100) .....	34
Prepínanie režimu radenia prevodov .....	35
Ponuka nastavení (SC-E6100) .....	36
Otvorenie .....	36
Vymazať .....	37
Hodiny .....	38
Režim spustenia .....	39
Podsvietenie .....	40

Jas .....	41
Pípnutie .....	42
Jednotka .....	43
Jazyk .....	44
Farba písma .....	45
Nastavenie .....	45
Načasovanie radenia .....	46
Rada pri radení .....	47
Obnovenie ochrany RD .....	48
Skončiť .....	48
<b>Nastavenia (EW-EN100) .....</b>	<b>49</b>
Obnovenie ochrany RD .....	49
Nastavenie .....	49
<b>Funkcia zálohovania údajov nastavenia hnacej jednotky .....</b>	<b>49</b>
<b>Pripojenie a komunikácia so zariadeniami .....</b>	<b>50</b>
Informácie o funkciách bezdrôtovej jednotky .....	50
<b>Chyby a odstránenie problémov .....</b>	<b>51</b>
Signalizácia nabitia batérie a chýb pomocou LED indikátorov .....	51
Správy chýb na cyklistickom počítači .....	52
Signalizované chyby (EW-EN100) .....	54
Riešenie problémov .....	55



Používateľské príručky v iných jazykoch  
nájdete na adrese:  
<http://si.shimano.com>

## Zaistenie bezpečnosti



### NEBEZPEČENSTVO

#### Manipulácia s batériou

- Informácie o inštalácii a nastavení výrobkov, ktoré nenájdete v používateľskej príručke, vám poskytne miesto zakúpenia alebo predajca bicyklov. Návod predajcu určený pre profesionálnych a skúsených cyklistických mechanikov nájdete na našej webovej lokalite (<http://si.shimano.com>).
  - Tento výrobok nedemontujte ani neupravujte.
  - Výrobok používajte v zmysle miestnych zákonov a nariadení.
  - Slovné značky a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou SHIMANO INC. je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.
- Kvôli bezpečnosti si pred používaním dôkladne precítajte túto používateľskú príručku a kvôli správnemu používaniu ju dodržiavajte.**
- Batériu nedeformujte, neupravujte ani nerozoberajte; taktiež na koncovky batérie priamo neaplikujte spájku. V opačnom prípade môže dôjsť k unikaniu kvapaliny, prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.
  - Batériu nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú ohrievače. Batériu neohrievajte ani ju nevhadzujte do ohňa. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.
  - Batériu nevystavujte silným nárazom, ani ťou nehádzte. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k požiaru.
  - Batériu neponárájte do sladkej ani do slanej vody a zabráňte zvlhnutiu svoriek batérie. V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieteniu batérie.
  - Na nabíjanie uvedenej batérie používajte uvedenú nabíjačku SHIMANO a dodržiavajte uvedené podmienky nabíjania. V opačnom prípade môže prísť k prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu batérie.

#### Dôležité bezpečnostné informácie

Informácie týkajúce sa výmeny získate na mieste zakúpenia alebo u predajcu bicyklov.

Dbajte na dodržiavanie nasledujúcich pokynov, aby ste predišli popáleniam alebo iným poraneniam spôsobeným únikmi tekutín, prehrievaním, ohňom alebo explóziou.



## VÝSTRAHA

### Na zaistenie bezpečnej jazdy

- Počas jazdy nevenujte príliš veľa pozornosti displeju cyklistického počítača, v opačnom prípade to môže mať za následok nehodu.
- Skôr než začnete na bicykli jazdiť, skontrolujte, či sú kolesá bezpečne namontované na bicykel. Ak kolesá nebudú bezpečne namontované, bicykel sa môže prevrátiť a výsledkom môže byť vážne zranenie.
- Pri jazde na bicykli s elektrickou asistenciou sa uistite, že ste plne oboznámení so štartovacími vlastnosťami bicykla, skôr než budete jazdiť na cestách s niekoľkými jazdnými pruhmi pre vozidlá a po chodníkoch pre chodcov. Ak bicykel náhle vyštartuje, môže to viesť k nehode.
- Pred jazdou v noci skontrolujte, či svetlá bicykla svietia.

### Bezpečné používanie výrobku

- Pred realizovaním kabeláže alebo montovaním dielov na bicykel demontujte batériu a nabijajúc kábel. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Počas nabijania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, bicyklom nepohybujte. Sieťová zástrčka nabíjačky batérie môže byť uvoľnená a nemusí byť úplne zastrčená do elektrickej zásuvky, čo predstavuje riziko požiaru.
- Pri montáži tohto výrobku nezabudnite postupovať podľa pokynov uvedených v používateľskej príručke. Okrem toho sa odporúča, aby ste pri tom používali len originálne diely SHIMANO. Ak ostatnú skrutky a matice uvoľnené alebo ak sa výrobok poškodí, bicykel sa môže náhle prevrátiť a výsledkom môže byť vážne zranenie.
- Produkt nedemontujte. Demontáž môže mať za následok poranenie osôb.
- Po dôkladnom prečítaní používateľskú príručku pre prípad možného použitia v budúcnosti uložte na bezpečnom mieste.

### Manipulácia s batériou

- Ak sa tekutina unikajúca z batérie dostane do očí, okamžite zasiahnutú oblasť dôkladne vypláchnite pitnou vodou (vodou z vodovodu) bez trenia očí a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak tak neurobíte, tekutina z batérie môže vaše oči poškodiť.
- Batériu nenabíjajte na miestach s vysokou vlhkosťou ani vo vonkajšom prostredí. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Ak je zástrčka mokrá, nezasúvajte ju ani ju nevyťahujte. Ak to nedodržíte, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Ak zo zástrčky vytieká voda, dôkladne ju osušte predtým, než ju zasuniete.
- Ak sa batéria aj po 2 hodinách od uplynutia času nabijania stále nabíja, okamžite ju odpojte zo zásuvky, aby ste ukončili nabíjanie, a spojte sa s miestom zakúpenia. Ak to neurobíte, môže dôjsť k prehrievaniu, prasknutiu alebo k vznieleniu batérie.
- Batériu nepoužívajte v prípade zreteľných poškriabaní alebo v prípade iného externého poškodenia. V opačnom prípade môže dôjsť k prasknutiu, prehrievaniu alebo k problémom s prevádzkou.
- Rozsahy prevádzkových teplôt pre batériu sú uvedené nižšie. Batériu nepoužívajte pri teplotách mimo týchto rozsahov. Ak sa batéria používa alebo skladuje pri teplotách mimo týchto rozsahov, môže dôjsť k požiaru, poraneniam alebo problémom počas prevádzky.
  1. Počas vybijania: -10 °C – 50 °C
  2. Počas nabijania: 0 °C – 40 °C

### Čistenie

- Frekvencia údržby sa bude lísiť v závislosti na jazdných podmienkach. Reťaz pravidelne čistte a použite na to vhodný prostriedok na čistenie reťazi. Na odstránenie hrdze nikdy nepoužívajte alkalické ani kyslé čistiaci prípravky. Použitie takýchto čistiacich prípravkov môže viesť k poškodeniu reťaze a následne k vážnemu poraneniu.



## UPOZORNENIE

### Na zaistenie bezpečnej jazdy

- Kvôli bezpečnej jazde dodržiavajte pokyny uvedené v používateľskej príručke pre bicykel.

### Bezpečné používanie výrobku

- Nabíjačku batérie a adaptér pravidelne kontrolujte; kontrolujte najmä poškodenie kábla, zástrčky a plášta. Ak sú nabíjačka alebo adaptér poškodené, až do opravy ich nepoužívajte.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak im nie je zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť poskytnutý dozor alebo im neboli vydané pokyny týkajúce sa používania tohto prístroja.
- Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti produktu.

### Manipulácia s batériou

- Batériu nenechávajte na mieste vystavenom účinkom priameho slnečného žiarenia, vnútri vozidla počas horúceho dňa, ani na iných horúcich miestach. Dôsledkom môže byť unikanie kvapaliny z batérie.
- Ak unikajúca kvapalina zasiahne vašu pokožku alebo odev, okamžite ich očistte čistou vodou. Unikajúca kvapalina môže poškodiť vašu pokožku.
- Batériu uskladnite na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a zvierat.

### Čistenie

- Ak sa vyskytnú akékoľvek poruchy alebo problémy, spojte sa s miestom zakúpenia.
- Nikdy sa nepokúšajte sami upravovať systém, pretože to môže spôsobiť problémy pri jeho prevádzke.

### Poznámka

### Bezpečné používanie výrobku

- Na všetky konektory, ktoré sa nepoužívajú, nasadte kryty.
- Inštaláciu a nastavenie produktu prekonzultujte s predajcom.
- Produkt bol navrhnutý tak, aby bol plne vodotesný a odolný voči jazdným podmienkam v mokrom počasí. Napriek tomu ho však úmyselné nevkladajte do vody.
- Bicykel nečistte vysokotlakovým čistením. Ak sa voda dostane do ktoréhokolvek komponentu, dôsledkom budú prevádzkové problémy alebo hrudzavenie.

- Bicykel neotáčajte naopak. Môže dôjsť k poškodeniu cyklistického počítača alebo prepínača radenia.
- Aby ste produkt nevystavili žiadnym nárazom, manipulujte s ním opatrne.
- Hoci bicykel po vybratí batérie funguje ako štandardný bicykel, svetlo nebude v prípade pripojenia k elektrickému systému svietiť. Uvedomte si, že používanie bicykla v takomto stave sa v Nemecku považuje za nedodržiavanie zákonov o cestnej premávke.
- Počas nabíjania batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli, dávajte pozor na nasledujúce:
  - Pri nabíjaní nesmie byť na nabíjacom portu ani na nabíjacej zástrčke voda.
  - Pred nabíjaním musí byť batéria v držiaku batérie zamknutá.
  - Počas nabíjania nevyberajte batériu z držiaka batérie.
  - Nejazdte s namontovanou nabíjačkou.
  - Ak nevykonávate nabíjanie, zatvorte uzáver nabíjacieho portu.
  - Stabilizujte bicykel, aby ste sa uistili, že počas nabíjania nespadne.

### Manipulácia s batériou

- Pri prevádzke bicykla s elektrickým pohonom vo vozidle vyberte z bicykla batériu a bicykel uložte na stabilný povrch vozidla.
- Pred pripojením batérie skontrolujte, že sa na mieste konektora, kde bude batéria pripojená, nehradiť voda ani nečistoty.
- Odporúčame, aby ste používali originálnu batériu SHIMANO. V prípade používania batérie od iného výrobcu si pred použitím pozorne prečítajte referenčnú príručku k batérii.

### Informácie o likvidácii pre krajiny mimo Európskej únie



Tento symbol je platný len v Európskej únii. Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne nariadenia. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia alebo s predajcom bicyklov.

## Pripojenie a komunikácia s počítačom

Zariadenie na pripojenie k PC sa dá použiť na spojenie PC s bicyklom (systémom alebo komponentmi) a aplikácia E-TUBE PROJECT sa dá použiť na vykonávanie úloh, ako je prispôsobenie jednotlivých komponentov alebo celého systému, a na aktualizáciu firmvéru.

- Zariadenie na pripojenie k PC: SM-PCE1
- E-TUBE PROJECT: Počítačová aplikácia
- Firmvér: softvér v každom komponente

## Pripojenie a komunikácia so smartfónmi a tabletmi

Po pripojení bicykla (systém alebo komponenty) k smartfónu alebo tabletu cez Bluetooth® LE je možné pomocou aplikácie E-TUBE PROJECT pre smartfóny/tablety prispôsobiť jednotlivé komponenty alebo systém a aktualizovať firmvér.

- Aplikácia E-TUBE PROJECT: aplikácia pre smartfóny/tablety
- Firmvér: softvér v každom komponente

## Čistenie

- Číslo na klúči držiaka batérie je potrebné pri nákupe náhradných klúčov. Uložte ho na bezpečnom mieste. Na zadnej strane tejto používateľskej príručky je priestor na zadanie čísla klúča. Zapište si číslo klúča pre úschovu a neskoršie použitie.
- O aktualizáciu softvéru výrobku požiadajte miesto zakúpenia. Najaktuálnejšie informácie sú k dispozícii na webovej lokalite SHIMANO. Podrobnosti nájdete v časti „Pripojenie a komunikácia s počítačom“.
- Na čistenie produktov nepoužívajte riedidlá ani žiadne iné rozpúšťadlá. Takéto látky môžu povrchy poškodiť.
- Ozubené kolieska by ste mali pravidelne umývať neutrálnym čistiacim prostriedkom. Okrem toho môže byť čistenie reťaze neutrálnym čistiacim prostriedkom a jej mazanie účinným spôsobom predĺženia životnosti ozubených koliesok a reťaze.
- Na čistenie batérie a plastového krytu používajte vo vode namočenú a dobre vyžmýkanú tkaninu.
- V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa manipulácie a údržby sa spojte s miestom zakúpenia.
- Záruka na výrobky sa nevzťahuje, ak ide o prirodzené opotrebovanie v dôsledku štandardného používania a starnutia.

## Asistenčný režim

• Ak nastavenie nebude správne, napríklad ak je reťaz priliš napnutá, nemusí sa získať správna asistenčná sila. V takom prípade sa spojte s miestom zakúpenia.

### <DU-E6110>

• Tento komponent je kompatibilný s brzdami volnoběžky. Ak nie je klučka nainštalovala v správnej polohe alebo napnutie reťaze nebolo správne upravené, spojte sa s miestom zakúpenia, pretože nebude zabezpečený správny asistenčný výkon.

## Štítok

• Niektoré dôležité informácie uvádzané v tejto používateľskej príručke sú aj na štítku nabíjačky batérie.

## Funkcie SHIMANO STEPS

- Lahký, kompaktný dizajn
- Tichá, plynulá jazda
- Systém s vysokým výkonom pri radení (v prípade elektronického radenia prevodov)

Tento systém využíva presné snímače na umožnenie radenia prevodov zabezpečením najvhodnejšej úrovne elektrickej asistencie opatrné upravenej počítacovými ovládačmi.

- Úplne automatické radenie (v prípade elektronického 8-/5-rýchlosťného radenia prevodov)

Snímače detegujú jazdné podmienky, či jazdite do kopca proti vetru alebo na rovnom povrchu v bezvetri; systém automatického radenia prevodov využíva počítacové ovládače na spríjemnenie vašej jazdy.

- Režim naštartovania (v prípade elektronického radenia prevodov)

Táto funkcia umožňuje automatické preradenie nadol, a to na vopred nastavený prevod, ak bicykel zastavíte napríklad pri semaforoch; v jazde budete potom môcť pokračovať na nižšom prevodovom stupni.

\* Ak počas doby, kedy je bicykel zastavený, preradíte na nižší než nastavený prevod, systém automaticky nezaradí na vyšší prevod.

- Kompatibilný s brzdou voľnobežky (DU-E6110)

Plynulo zabezpečuje správny výkon pri ovládaní.

- Lahký terénny

Športový, zabezpečuje výkonnú asistenciu. Môže sa používať len v prípade nastavenia výrobcom kompletného bicykla.

- Funkcia asistenčného režimu pre chôdzu (asistenčný režim pre chôdzu)

\* Funkcia asistenčného režimu [WALK] možno nebude v určitých oblastiach dostupná.

\* Niektoré z horeuvedených funkcií možno používať len po aktualizácii firmvéru. V takom prípade sa poradte na mieste zakúpenia a vykonajte aktualizácie firmvéru.

## ■ Asistenčný režim

Pre každú konkrétnu aplikáciu si môžete vybrať asistenčný režim SHIMANO STEPS.

[HIGH]	[NORM] (Štandardne)	[ECO]
		

Prudko stúpajúce svahy.

Mierny svah alebo rovný povrch.

Dlhá jazda na rovnom povrchu.

Ked' sa úroveň nabitia batérie zníži, úroveň asistenčného režimu sa zniží s cieľom predlžiť jazdný dosah.

### [OFF]

- Ked' nepotrebujete elektrickú asistenciu
- Ked' vás znepokojuje zostávajúca kapacita batérie

### [WALK]

- Ked' kráčate a tlačíte vedľa seba E-BIKE s fažkou batozinou
- Ked' tlačíte vedľa seba E-BIKE z podzemnej garáže

\* Tento režim možno nebude v určitých oblastiach dostupný

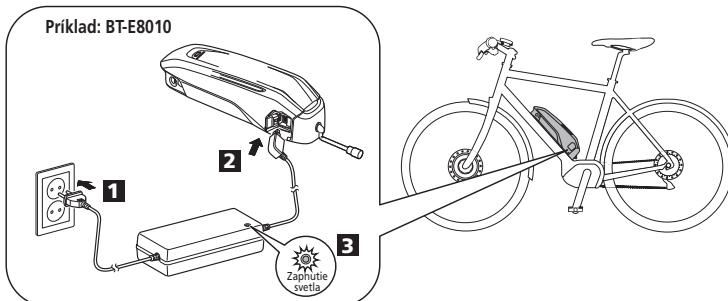
# Spustite STEPS

## 1. Nabíte batériu.

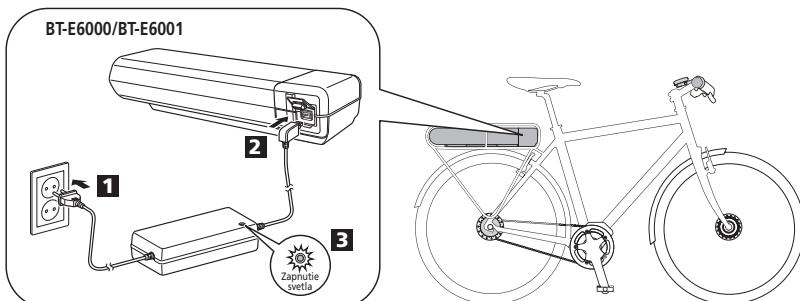
Je možné nabíjať aj batériu, ktorá je nainštalovaná na bicykli.

Podrobnosti nájdete v časti „Nabíjanie batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli“.

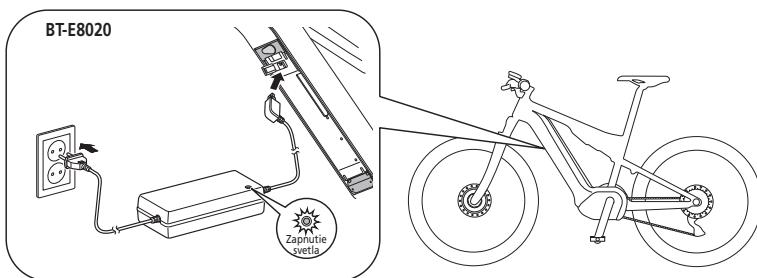
<Typ batérie s montážou na spodnú rámovú trubku>



<Typ batérie s montážou na zadný nosič>



<Integrovaná batéria>

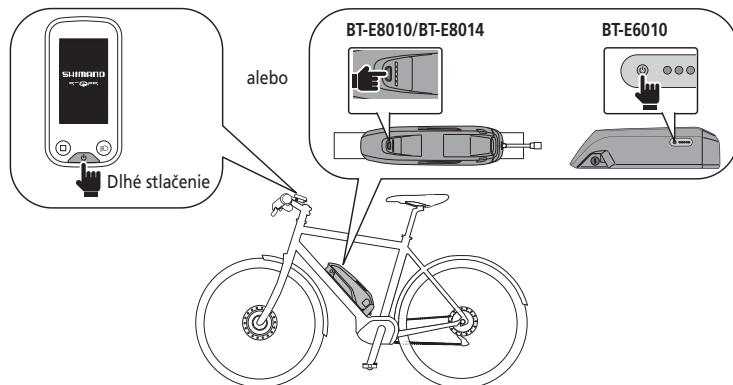


	Nabíjanie (do 1 hodiny po dokončení nabíjania)
	Chyba nabíjania

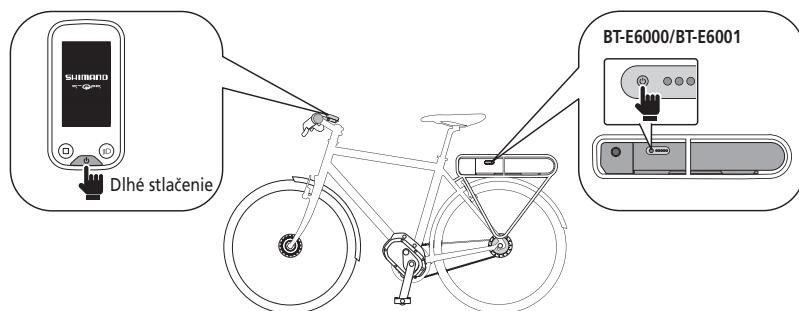
**2.** Zapnite napájanie.

Ak chcete vypnúť napájanie, zopakujte tento postup.

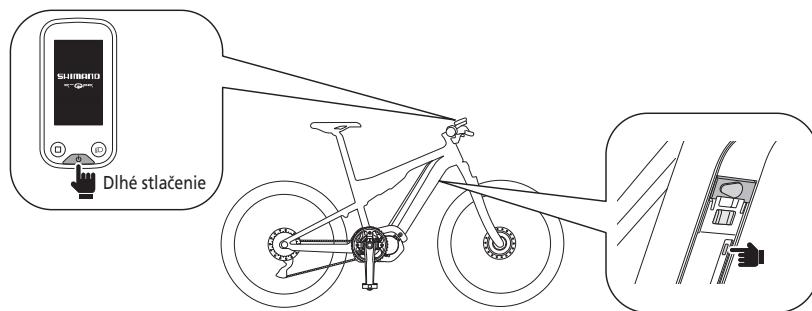
<Typ batérie s montážou na spodnú rámovú trubku>



<Typ batérie s montážou na zadný nosič>



<Integrovaná batéria>



**POZNÁMKA**

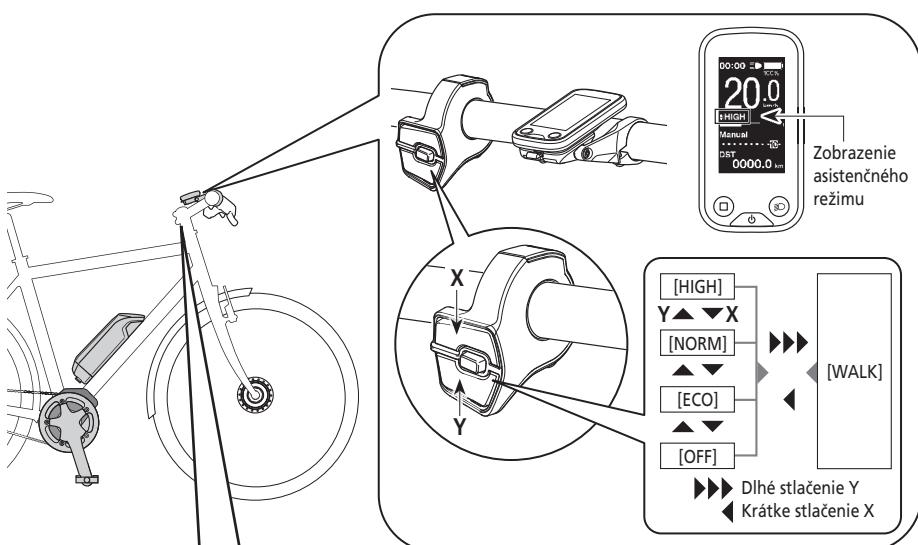
Pri zapínaní/vypínaní napájania nekladte nohu na pedál.

### 3. Vyberte vami uprednostňovaný asistenčný režim.

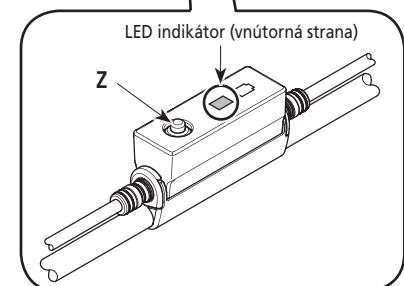
Bicykel je vybavený buď modelom SC-E6100, alebo EW-EN100.

\* Po zapnutí napájania sa asistenčný režim prepne do polohy [OFF].

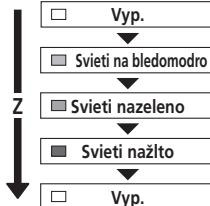
< SC-E6100 >



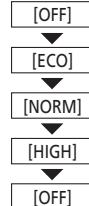
< EW-EN100 >



Signalizácie LED indikátora  
(vnútorná strana)



Asistenčný režim



\* Asistenčný režim [WALK] zmeníte pomocou vyššie uvedeného prepínača asistenčného režimu.

### 4. Jazdite na bicykli.

Asistencia sa spustí, keď začnete otáčať pedálmi.

#### **⚠ UPOZORNENIE**

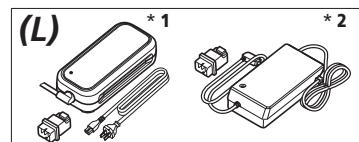
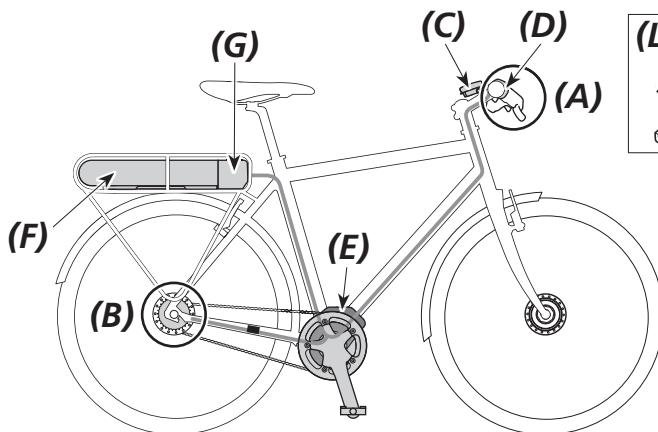
SHIMANO STEPS podporuje rozdielne brzdové systémy.

Pred jazdou skontrolujte brzdový systém vášho bicykla a spôsob jeho prevádzky.

### 5. Vypnite napájanie.



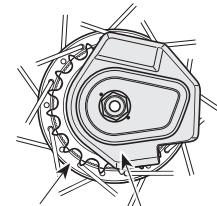
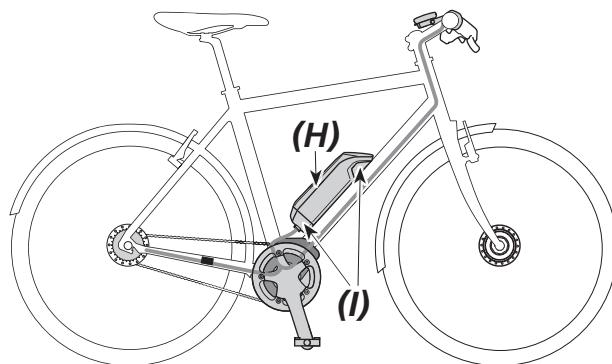
## Názvy dielov



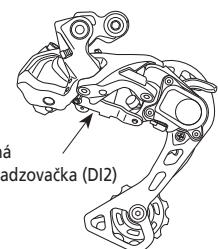
< Pre elektronické radenie prevodov >

(A)	Prepínač radenia	• SW-E6010
-----	---------------------	------------

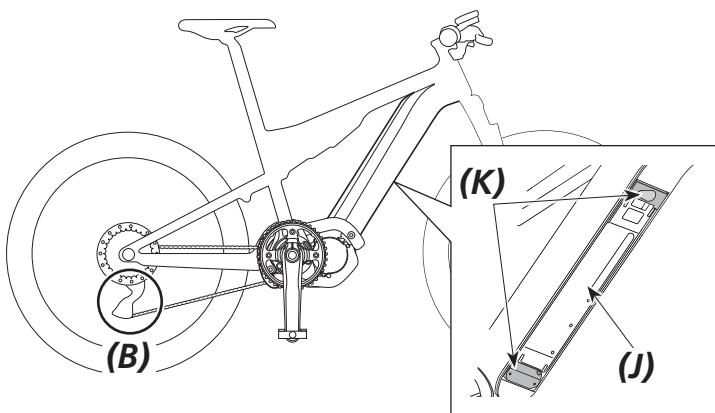
(B)	Jednotka motora + vnútorný náboj s prevodmi
	Zadná prehodzovačka (DI2)



Vnútorný náboj  
s prevodmi      Jednotka motora



Zadná  
prehodzovačka (DI2)



<b>(C)</b>	Cyklistický počítač/spojka [A]	• SC-E6100 • EW-EN100	<b>(H)</b>	Batéria (typ s montážou na spodnú rámovú trubku)	• BT-E6010 • BT-E8010 <sup>*3</sup> • BT-E8014
<b>(D)</b>	Prepínač asistenčného režimu	• SW-E6010	<b>(I)</b>	Držiak batérie (typ s montážou na spodnú rámovú trubku)	• BM-E6010 • BM-E8010
<b>(E)</b>	Hnacia jednotka	• DU-E6100 • DU-E6110	<b>(J)</b>	Batéria (integrovaný typ)	• BT-E8020
<b>(F)</b>	Batéria (typ s montážou na zadný nosič)	• BT-E6000 • BT-E6001 <sup>*3</sup>	<b>(K)</b>	Držiak batérie (integrovaný typ)	• BM-E8020
<b>(G)</b>	Držiak batérie (typ s montážou na zadný nosič)	• BM-E6000	<b>(L)</b>	Nabíjačka batérie  * 1: EC-E6002 + SM-BCC1  * 2: EC-E6000	

\*3 Ak je verzia firmvéru na hnacej jednotke 3.2.6 alebo nižšia, batéria nemusí správne fungovať. Aktualizujte verziu firmvéru prostredníctvom aplikácie E-TUBE PROJECT.

## Technické údaje

Rozsah prevádzkových teplôt: Počas vybijania	-10 – 50 °C	Typ batérie	Lítium-iónová batéria
Rozsah prevádzkových teplôt: Počas nabijania	0 – 40 °C	Menovitá kapacita	Prečítajte si používateľskú príručku pre batériu. Najnovšie informácie o príručkách nájdete na webových stránkach ( <a href="http://si.shimano.com">http://si.shimano.com</a> ).
Skladovacia teplota	-20 – 70 °C	Menovité napätie	36 V DC
Skladovacia teplota (batéria)	-20 – 60 °C	Typ hnacej jednotky	Uprostred
Nabíjacie napätie	100 – 240 V AC	Typ motora	Bezkefkový DC (jednosmerný prúd)
Čas nabijania	Prečítajte si používateľskú príručku pre batériu. Najnovšie informácie o príručkách nájdete na webových stránkach ( <a href="http://si.shimano.com">http://si.shimano.com</a> ).	Menovitý výkon hnacej jednotky	250 W

\* Maximálna rýchlosť, do hodnoty ktorej môže byť poskytovaná elektrická asistencia, je nastavená výrobcom a závisí od toho, kde sa bude bicykel používať.

## Príprava

Batériu nemožno ihneď po expedovaní používať.

Batériu možno používať po nabití uvedenou nabíjačkou.

Pred použitím ju nezabudnite nabiť. Batériu možno používať, keď sa LED dióda na nej rozsvieti.

Odporúčame, aby ste používali originálnu batériu SHIMANO. V prípade používania batérie od iného výrobcu si pred použitím pozorne prečítajte referenčnú príručku k batérii.

### Nabíjanie batérie

Čas nabíjania sa bude lísiť v závislosti od zostávajúcej kapacity batérie a použitej nabíjačky. Určený čas nabíjania nájdete v používateľskej príručke pre nabíjačku.



### NEBEZPEČENSTVO

- Na nabíjanie používajte kombináciu batérie a nabíjačky uvádzanú výrobcom a dodržiavajte podmienky nabíjania uvádzané výrobcom. V opačnom prípade môže prísť k prehriatiu, prasknutiu alebo vznieteniu batérie.



### UPOZORNENIE

- Počas nabíjania batérie namontovanej na bicykli dávajte pozor, aby ste nezakopli o kábel nabíjačky, ani aby sa oň nič nezachytilo. Môže to viesť k poraneniu alebo spôsobiť prevrhnutie bicykla a poškodenie komponentov.

### POZNÁMKA

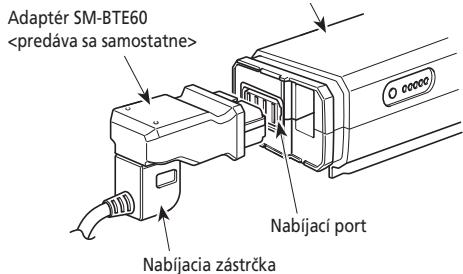
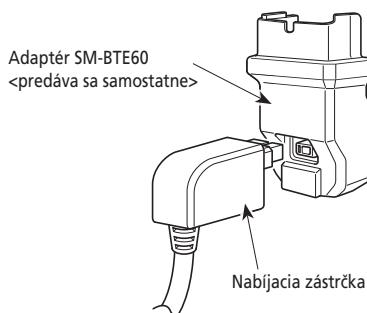
- Pri odpájaní sietovej zástrčky nabíjačky batérie zo zásuvky alebo nabijacej zástrčky z batérie nefahajte za kábel, inak sa môže roztrhnúť.
- Ak ste bicykel ihneď po zakúpení dlhodobo skladovali, pred používaním bicykla budete musieť batériu nabiť. Batéria sa po nabití začne opotrebovať.
- Pripojte sa k aplikácii E-TUBE PROJECT a kliknutím na možnosť [Connection check] potvrďte, či sa používa originálna batéria značky SHIMANO alebo batéria inej značky.
- Batéria nabíjajte na rovnom povrchu v interiéri.

## Nabíjanie batérie, ktorá bola odstránená z bicykla

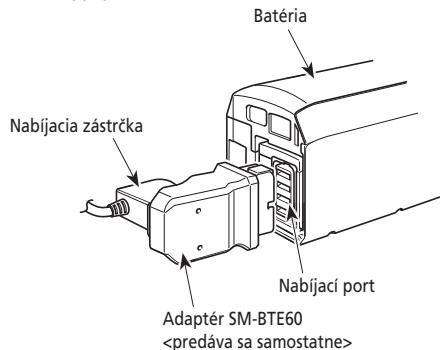
### BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010

Adaptér (SM-BTE60) je potrebný na nabítie BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010 po odstránení z bicykla.

1. K nabíjacej zástrčke pripojte adaptér.
2. Sieťovú zástrčku nabíjačky zapojte do zásuvky.
3. Adaptér zapojte do nabíjacieho portu batérie.



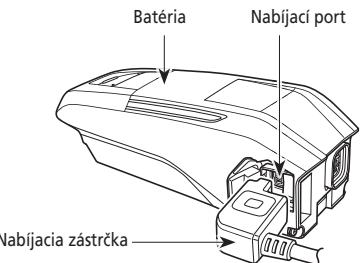
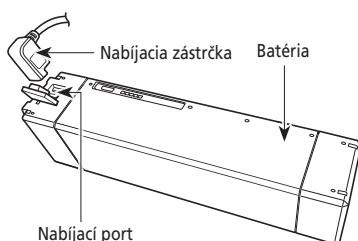
< BT-E6010 >



### BT-E8010/BT-E8014/BT-E8020

1. Sieťovú zástrčku nabíjačky batérie zapojte do zásuvky.
2. Nabíjaciu zástrčku zapojte do nabíjacieho portu batérie.

< BT-E8020 >



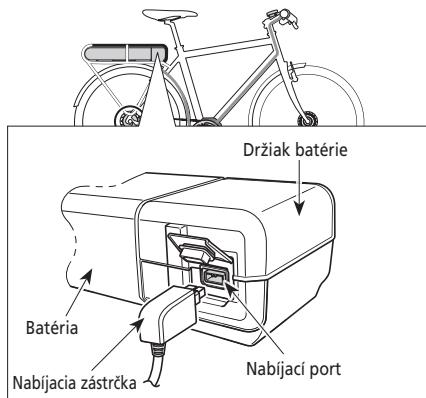
## Nabíjanie batérie, ktorá je nainštalovaná na bicykli

- Pred nabíjaním položte nabíjačku batérie na stabilný povrch, napríklad na podlahu.
- Stabilizujte bicykel, aby ste sa uistili, že počas nabíjania nespadne.

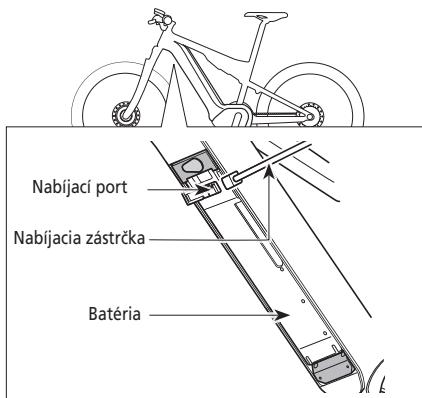
**1.** Sieťovú zástrčku nabíjačky batérie zapojte do zásuvky.

**2.** Nabíjaciu zástrčku zapojte do nabíjacieho portu na držiaku batérie alebo do batérie.

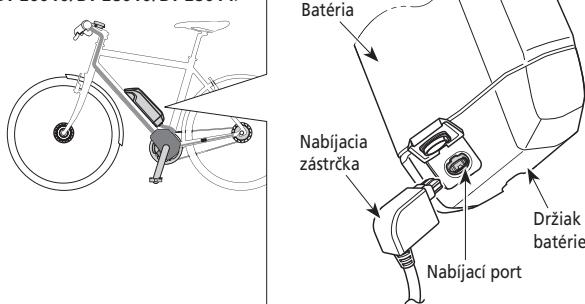
<BT-E6000/BT-E6001>



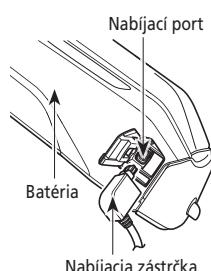
<BT-E8020>



<BT-E6010/BT-E8010/BT-E8014>

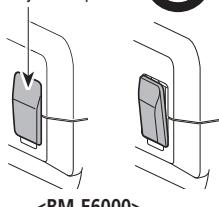


<BT-E8010/BT-E8014>



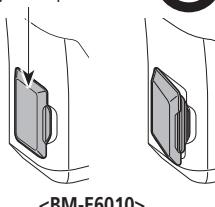
**3.** Po nabití bezpečne zavorte uzáver nabíjacieho portu.

Uzáver nabíjacieho portu



<BM-E6000>

Uzáver nabíjacieho portu



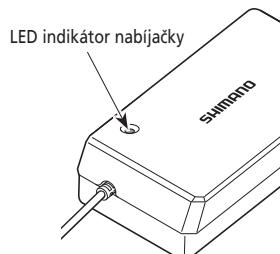
<BM-E6010>

## ■ LED indikátor nabíjačky

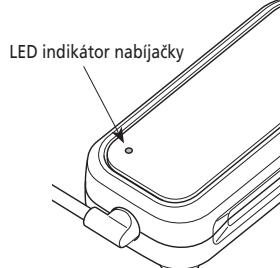
Po spustení nabijania sa LED indikátor na nabíjačke rozsvietí.

	Nabíjanie
	Chyba nabijania
	Batéria je odpojená

<EC-E6000>



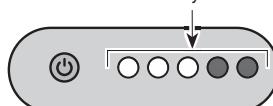
<EC-E6002>



## ■ LED indikátor batérie

Pomocou neho môžete kontrolovať aktuálny stav nabijania.  
Tvar LED indikátora batérie sa líši v závislosti od čísla modelu.

LED indikátory batérie



### Signalizácia priebehu nabijania

Kým sa batéria nabija, LED indikátory na batérii svietia.

Signalizácia LED indikátora*1	Nabitie batérie
	0 % – 20 %
	21 % – 40 %
	41 % – 60 %
	61 % – 80 %
	81 % – 99 %
	100 %

\*1 ●: Nesvieti ○: Sveti ☀: Bliká

## Signalizácia nabitia batérie

Aktuálne zostávajúce nabitie batérie možno skontrolovať stlačením hlavného vypínača batérie.

Signalizácia LED indikátora*1	Nabitie batérie
○ ○ ○ ○ ○	100 % – 81 %
○ ○ ○ ○ ●	80 % – 61 %
○ ○ ○ ● ●	60 % – 41 %
○ ○ ● ● ●	40 % – 21 %
○ ● ● ● ●	20 % – 1 %
● ● ● ● ●	0 % (ak na bicykli nie je nainštalovaná batéria)
● ● ● ● ●	0 % (ak je na bicykli nainštalovaná batéria) Vypnutie napájania/vypnutie

\*1 ●: Nesveti ○: Sveti ☀: Bliká

### POZNÁMKA

Ked" je zostávajúca kapacita batérie nízka, systémové funkcie sa začnú vypínať v nasledujúcom poradí.

1. Elektrický pohon (asistenčný režim sa automaticky prepne na [ECO] a potom sa asistencia vypne. Ak je pripojené svetlo na batériu, dôjde k prepnutiu na režim [ECO] skôr.)
2. Radenie prevodov
3. Svetlo

## ■ Manipulácia s batériou

Nabíjanie sa môže vykonávať kedykoľvek bez ohľadu na zostávajúcu úroveň nabitia, ale batériu by ste mali nabiť úplne v nasledovných časoch. Pri nabíjaní batérie v týchto prípadoch nezabudnite na použitie špeciálnej nabíjačky.

- V čase zakúpenia nie je batéria nabitá úplne. Pred jazdou batériu nabite tak, aby bola úplne nabitá.

Ak sa batéria úplne vybila, čo najskôr ju nabite. Ak batériu necháte nenabitú, zníži sa tým jej kapacita.

- Ak nebudeste na bicykli dlhodobo jazdiť, uskladnite ho tak, aby batéria zostala na 70 % nabitá. Okrem toho dbajte na to, aby sa batéria úplne nevybila tak, že ju budete každých 6 mesiacov nabíjať.

## ■ Montáž a vybratie batérie

Batéria je prichytená k držiaku batérie pomocou klúča.

Nasledovný opis sa nemusí používať, pretože existujú rôzne typy klúčov.

### Inštalácia



#### UPOZORNENIE

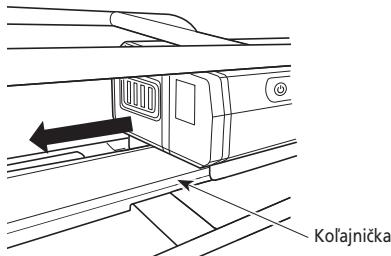
- Pevne uchopte batériu a dávajte si pozor, aby vám pri inštalácii nespadla.
- Aby ste zabránili vypadnutiu batérie pri jazde na bicykli, dávajte pozor na nasledujúce:
  - Uistite sa, že je batéria bezpečne uzamknutá v držiaku batérie.
  - Nejazdte na bicykli s vloženým klúčom.

#### POZNÁMKA

Pred jazdou sa uistite, že je zatvorený uzáver nabijacieho portu.

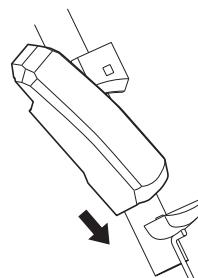
#### BT-E6000/BT-E6001

1. Vložte batériu do koľajničky držiaka batérie zozadu.
  - Posuňte batériu dopredu a následne ju pevne zatlačte.
2. Vyberte klúč.
  - Vráťte klúč do uzamknutej pozície a následne ho vyberte.



#### BT-E6010/BT-E8010/BT-E8014

1. Vložte batériu zospodu.
  - Zarovnajte drážku v spodnej časti batérie s výčnelkom na držiaku batérie.



**2.** Nasuňte batériu.

- Batériu zatlačte, až kým sa neozve kliknutie.

**3.** Vyberte kľúč.

- Vráťte kľúč do uzamknutej pozície a následne ho vyberte.



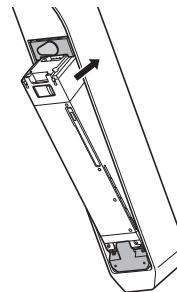
### BT-E8020

Tento postup je príkladom s využitím rámu, ktorého batéria sa inštaluje/vyberá zospodu.

**1.** Vložte batériu zospodu.

**2.** Nasuňte batériu.

- Batériu zatlačte, až kým sa neozve kliknutie.





### UPOZORNENIE

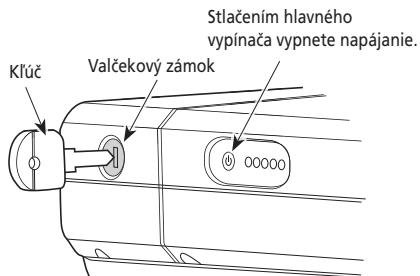
- Pevne uchopte batériu a dávajte si pozor, aby vám pri vyberaní alebo prenášaní nespadla.

#### BT-E6000/BT-E6001

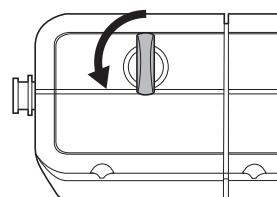
Poloha kľúča nemá vplyv na zasunutie batérie. Môžete ju zasunúť bez ohľadu na polohu kľúča.

**1.** Vložte kľúč.

Vypnite napájanie a zasuňte kľúč do valčekového zámku na držiaku batérie.



**2.** Otáčajte kľúčom, kým nepocítíte odpor.



**3.** Opatrne vyberte batériu.

Batériu dokážete vybrať, len ak je kľúč v odomknutej polohe.



**1.** Vložte klúč.

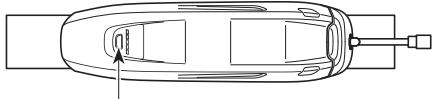
Vypnite napájanie a zasuňte klúč do valčekového zámku na držiaku batérie.

<BT-E6010>

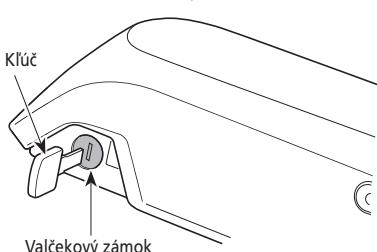
Stlačením hlavného vypínača vypniete napájanie.



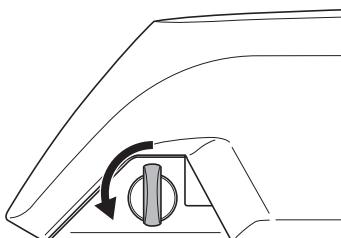
<BT-E8010/BT-E8014>



Stlačením hlavného vypínača vypniete napájanie.

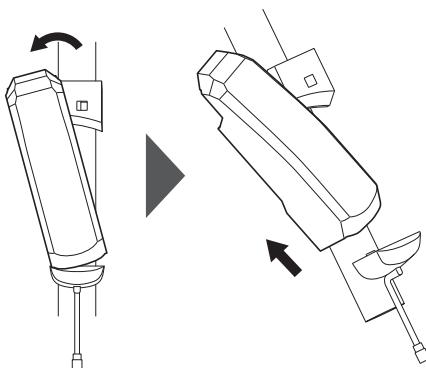


**2.** Otáčajte kľúcom, kým nepocípite odpor.



**3.** Vybratie batérie

- Zasuňte batériu a následne ju opatrné vyberte.
- Batériu dokážete vybrať, len ak je kľúč v odomknutej polohe.

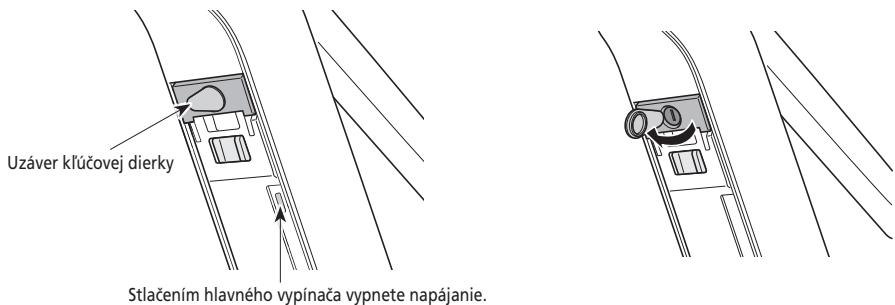


## BT-E8020

- Tento postup je príkladom s využitím rámu, ktorého batéria sa inštaluje/vyberá zospodu.
- Ak používate kryt batérie vyrábaný inou spoločnosťou, pred vybratím batérie odstráňte kryt batérie.

### 1. Otvorte uzáver klúčovej dierky.

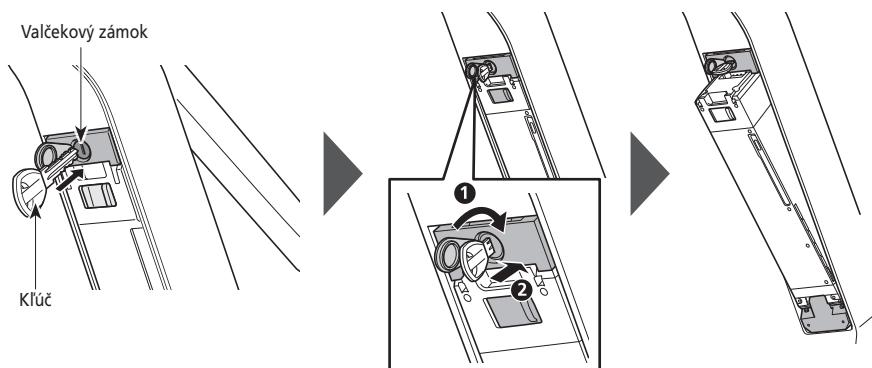
Vypnite napájanie a následne otvorte uzáver klúčovej dierky.



### 2. Odomknite batériu.

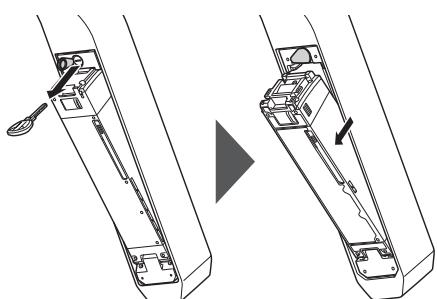
- (1) Zasuňte klúč do valčekového zámku na držiaku batérie.
- (2) Otočte klúčom.

Batéria je odomknutá. Pružina platne drží batériu na mieste a bráni jej vo vypadnutí.



### 3. Vyberte batériu.

- (1) Vyberte klúč a následne zatvorte uzáver klúčovej dierky.
- (2) Opatrne vyberte batériu.



## POZNÁMKA

Ak je kľúč stále v držiaku batérie alebo ak je uzáver kľúčovej dierky otvorený, neinštalujte ani nevyberajte batériu. Ak batéria príde do kontaktu s vrchnou časťou klúča (rúčka), môže sa poškodiť.

## ■ Inštalácia a demontáž cyklistického počítača

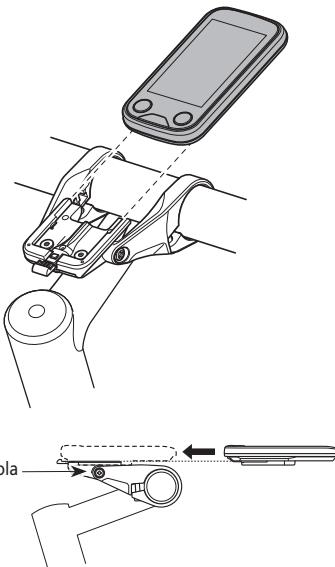
Cyklistický počítač možno upevníť k bicyklu aj tak, aby ho nebolo možné ľahko odstrániť. Podrobnosti sa dozviete na mieste zakúpenia.

### Inštalácia

1. Nasuňte cyklistický počítač na konzolu.
2. Cyklistický počítač bezpečne zasuňte, až kým nezacvakne na svoje miesto.

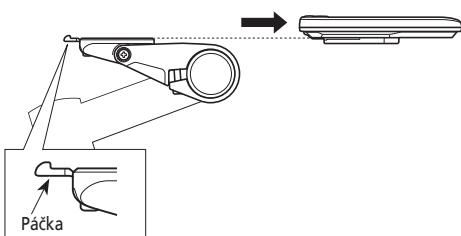
## POZNÁMKA

Ak nebude cyklistický počítač správne nainštalovaný, asistenčná funkcia nebude fungovať štandardne.



### Vybranie

1. Vysuňte cyklistický počítač.
  - Poriadnym zatlačením na páčku cyklistický počítač uvoľnite.



## Prevádzka

### Zapnutie/vypnutie napájania

- Napájanie možno zapnúť počas nabijania.
- Ak sa bicykel nepohnie viac ako 10 minút, napájanie sa vypne automaticky (funkcia automatického vypnutia).

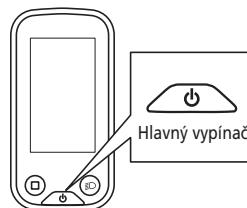
#### POZNÁMKA

Pri zapínani/vypínaní nekladte nohy na pedále. Môže to spôsobiť systémovú chybu.

### Zapnutie napájania pomocou cyklistického počítača

- Ak vstavaná batéria cyklistického počítača nie je dostatočne nabitá, nezapne sa.
- Vstavaná batéria cyklistického počítača sa nabíja iba vtedy, keď je obrazovka cyklistického počítača zapnutá.

#### 1. Na 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo napájania.



### Zapnutie napájania pomocou batérie

V prípade modelu BT-E8010/BT-E8020 je možné vynútiť vypnutie podržaním tlačidla napájania na 6 sekúnd.

#### 1. Stlačte hlavný vypínač batérie. LED indikátory sa rozsvietia, čím indikujú zostávajúcu kapacitu batérie.

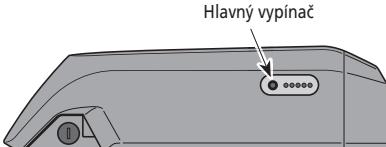
#### POZNÁMKA

Pri vypínaní napájania skontrolujte, že batéria je pevne pripojená k držíku batérie.

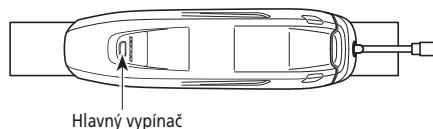
#### <BT-E6000/BT-E6001>



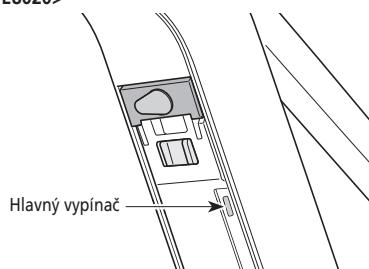
#### <BT-E6010>



#### <BT-E8010/BT-E8014>



#### <BT-E8020>



## Displej po zapnutí napájania

### SC-E6100

Po zapnutí napájania sa zobrazí obrazovka podobná tej, ktorú vidíte nižšie, a následne sa prepne na základnú obrazovku.

Bežné spustenie



Úroveň nabitia batérie je príliš nízka



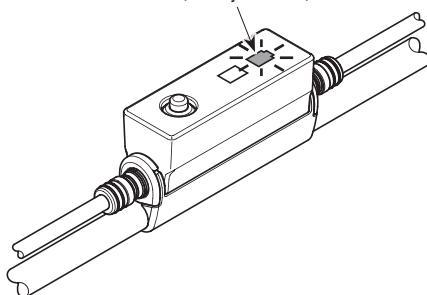
\* Úroveň nabitia vstavanej batérie cyklistického počítača je príliš nízka.

Po zapnutí napájania počas toho, ako bude cyklistický počítač pripojený k bicyklu, sa začne nabíjať vstavaná batéria cyklistického počítača.

### EW-EN100

LED indikátor (vonkajšia strana) sa zapne.

LED indikátor  
(vonkajšia strana)

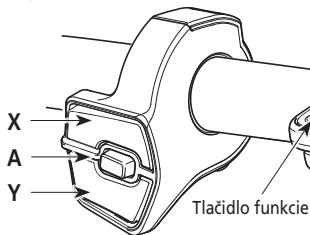


## ■ Základná prevádzka

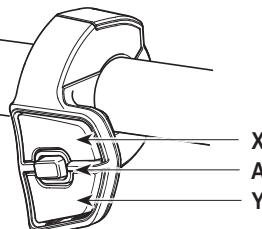
Funkcie priradené k jednotlivým prepínačom možno zmeniť. Podrobnosti prekonzultujte s predajcom, od ktorého ste si výrobok zakúpili.

### Cyklistický počítač (SC-E6100) a jednotky prepínača (SW-E6010)

Ľavý prepínač



Pravý prepínač



**Ľavý prepínač  
(predvolený: na asistenciu)**

**Pravý prepínač  
(predvolený: na elektronické radenie)**

<b>Asistenčný režim X</b>	<b>Počas jazdy:</b> zvýši asistenciu. <b>Počas nastavenia:</b> posúva kurzor ponuky nastavení, upravuje nastavenia a pod.	<b>Radenie X</b>	<b>Počas jazdy:</b> radi prevody na zvýšenie odporu pedálov.
<b>Asistenčný režim Y</b>	<b>Počas jazdy:</b> zniží asistenciu. <b>Počas nastavenia:</b> posúva kurzor ponuky nastavení, upravuje nastavenia a pod.	<b>Radenie Y</b>	<b>Počas jazdy:</b> radi prevody na zníženie odporu pedálov.
<b>Asistenčný režim A</b>	<b>Počas jazdy:</b> zmení zobrazenie údajov o jazde na cyklistickom počítači. <b>Počas nastavenia:</b> prepína medzi obrazovkami a potvrdzuje nastavenia.	<b>Radenie A</b>	<b>Počas jazdy:</b> prepína medzi automatickým a manuálnym radením prevodov (pre elektronický vnútorný náboj s prevodmi).

### Cyklistický počítač (SC-E6100)

<b>Tlačidlo funkcie</b>	<b>Počas jazdy:</b> zmení zobrazenie údajov o jazde na cyklistickom počítači.	<b>Tlačidlo svetla</b>	Zapnutie/vypnutie svetiel.
	<b>Počas nastavenia:</b> prepína medzi obrazovkami a potvrdzuje nastavenia.	<b>Tlačidlo napájania</b>	Zapnutie/vypnutie napájania.

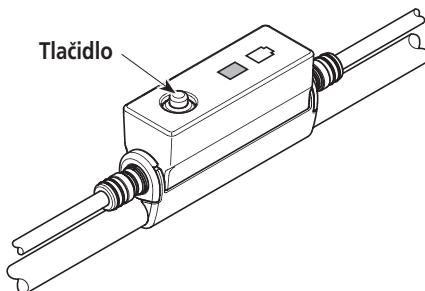
### POZNÁMKA

Ak bicykel využíva zadnú prehodzovačku, nezabudnite pri otáčaní pedálov radiť prevody.

## Spojka [A] (EW-EN100)

EW-EN100 sa používa namiesto cyklistického počítača.

Je pripojená k vonkajšiemu bovdenu brzdy alebo k brzdovej hadičke a nachádza sa v blízkosti riadiacich.



### Spojka [A]

#### Tlačidlo

- Stlačenie: pri každom stlačení zmení asistenčný režim.
- Podržanie (asi na 2 sekundy): zapne/vypne svetlo

### POZNÁMKA

- Na zmenu asistenčného režimu [WALK] je potrebná jednotka prepínača.
- V prípade tlačidla sa neodporúča prevádzkovať túto jednotku pri jazde na bicykli. Vyberte si uprednostňovaný asistenčný režim pred jazdou.
- Ďalšie funkcie priradené k tlačidlu nájdete v časti „Nastavenie (EW-EN100).“

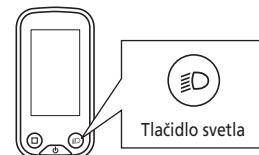
## ■ Zapnutie/vypnutie svetla

- Ak má váš bicykel pripojené svetlá k hnacej jednotke, tieto svetlá môžete ovládať pomocou cyklistického počítača alebo spojky [A].
- Svetlo sa vypne v závislosti na napájaní batériou. Keď je batéria vypnutá, svetlo je vypnute.

### SC-E6100

#### 1. Stlačte tlačidlo svetla.

- Svetlá sa zapnú.
  - Ak chcete vypnúť svetlá, opäťovne stlačte tlačidlo.
- \* Ak svetlo na batériu nie je pripojené a položka [Backlight] je nastavená na [MANUAL], stlačením tlačidla svetla zapnete a vypnete podsvietenie cyklistického počítača.



Ked' je svetlo  
zapnuté



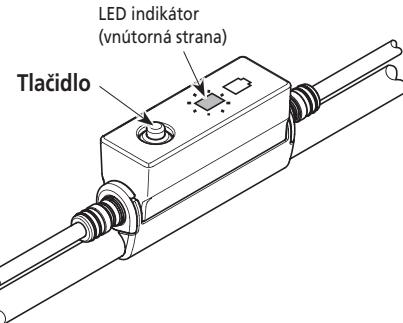
Ked' je svetlo  
vypnute



### EW-EN100

Pri jazde na bicykli nemôžete vypnúť svetlo.

1. Podržte (asi na 2 sekundy) tlačidlo, kým sa nezapnú/ nevypnú svetlá.  
LED indikátor (vnútorná strana) bliká nazeleno.



## ■ Základné zobrazenie stavu

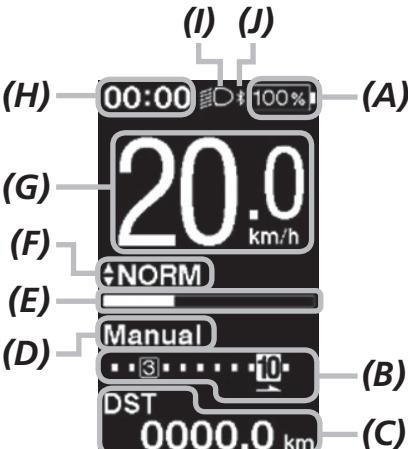
### SC-E6100

Zobrazuje stav vášho bicykla a údaje o jazde.

Poľoha prevodu sa zobrázi len pri používaní elektronického radenia prevodov.

**(A)** Indikátor nabitia batérie

< Základná obrazovka SC-E6100 >



**(B)** Zobrazenie polohy prevodu

■ Aktuálna poloha prevodu

■ Poloha prevodu v režime spustenia\*

■ Rada pri radení

Upozorní vás na odporúčaný čas preradenia v závislosti od jazdných podmienok bicykla.

**(C)** Zobrazenie údajov o jazde

**(D)** Režim radenia prevodov\*

Zobrazuje aktuálny režim radenia prevodov ako [Auto] or [Manual].

**(E)** Indikátor úrovne asistencie

Zobrazuje úroveň asistencie.

**(F)** Aktuálny asistenčný režim

**(G)** Aktuálna rýchlosť

**(H)** Aktuálny čas

**(I)** Ikona svetla

Signalizuje rozsvietenie svetla pripojeného k hnacej jednotke.

**(J)** Ikona rozhrania Bluetooth® LE

Zobrazuje sa po pripojení cez Bluetooth LE.

\* Iba v prípade elektronického radenia prevodov s vnútorným nábojom s prevodmi.

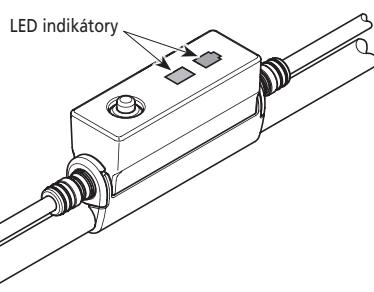
### EW-EN100

LED indikátory nasledujúceho stavu.

- Aktuálna úroveň batérie

- Aktuálny asistenčný režim

Podrobnosti nájdete v časti „Indikátor nabitia batérie“ a „Zmena asistenčného režimu“.



## Indikátor nabitia batérie

Úroveň nabitia batérie môžete počas jazdy kontrolovať.

### SC-E6100

Úroveň nabitia batérie znázorňuje číslo a ikona.

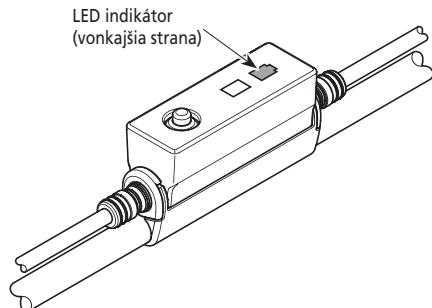
Zobrazenie sa lísi v závislosti od bicykla. Na zmenu sa musíte pripojiť k aplikácii E-TUBE PROJECT. Podrobnosti získate u distribútora.

Displej	Nabitie batérie
	100 %
	0 %

### EW-EN100

Pri zapnutom napájaní signalizuje vonkajšia strana LED indikátora úroveň nabitia batérie.

Signalizácia LED indikátora (vonkajšia strana)	Nabitie batérie
	100 až 21 %
	20 % alebo menej
	Zostáva už len trocha

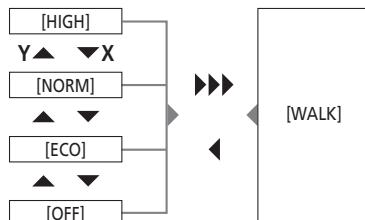
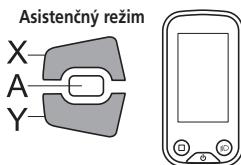


## ■ Zmena asistenčného režimu

### Zmena asistenčného režimu pomocou jednotky prepínača

1. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y.

< SC-E6100 >



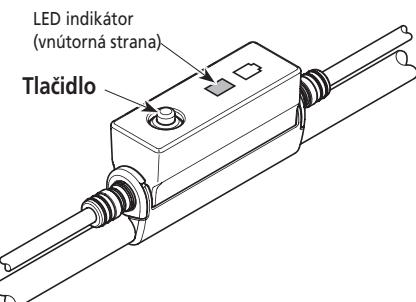
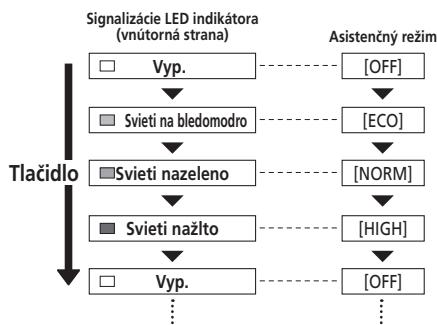
►► Dlhé stlačenie Y  
◄ Krátké stlačenie X

### Zmena asistenčného režimu pomocou modelu EW-EN100

1. Stlačte tlačidlo.

Asistenčný režim sa prepne pri každom stlačení.

LED indikátor (vnútorná strana) signalizuje aktuálny asistenčný režim.



## ■ Asistenčný režim [WALK]

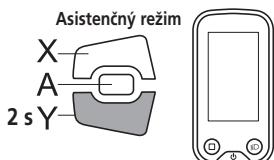
- Tento režim možno nebude v určitých oblastach dostupný.
- Funkciu asistenčného režimu [WALK] možno používať maximálne do rýchlosť 6 km/h. Úroveň asistenčného režimu a rýchlosť sa líšia v závislosti od polohy prevodu.

### Prepnutie na asistenčný režim [WALK]

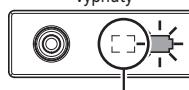
1. Podržte tlačidlo Asistenčný režim Y (asi na 2 sekundy), kým sa nestane nasledovné.

SC-E6100: Na obrazovke sa zobrazí režim [WALK]

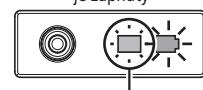
EW-EN100: LED indikátor (vnútorná strana) sa rozsvieti namodro



Asistenčný režim je vypnutý



Asistenčný režim [WALK] je zapnutý



LED indikátor (vnútorná strana)

### POZNÁMKA

Výstražný signál sa bude ozývať počas prepínania, ak nie je možné prepnúť na režim [WALK], pretože aktuálna rýchlosť nie je [0 km/h] alebo je na pedále vyvíjaný tlak atď.

### Činnosť funkcie asistenčného režimu [WALK]

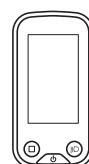
1. V asistenčnom režime [WALK] podržte tlačidlo Asistenčný režim Y.
  - Spusťte funkciu asistenčného režimu [WALK].
  - Ak tlačidlo Asistenčný režim Y nepoužijete dlhšie než 1 minútu, asistenčný režim sa zmení na [OFF].
  - Ak je jednotka prepínača pripojená k modelu EW-EN100, LED indikátor (vnútorná strana) bliká po vykonaní vyššie uvedeného kroku namodro.

2. Uchopte riadiidlá a opatrné potlačte bicykel.

3. Ak chcete zastaviť funkciu asistenčného režimu [WALK], uvoľnite tlačidlo Asistenčný režim Y.

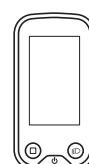
4. Ak chcete ukončiť asistenčný režim [WALK], stlačte tlačidlo Asistenčný režim X.

#### Asistenčný režim



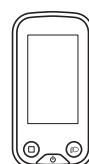
Podržte

#### Asistenčný režim



Uvoľnite

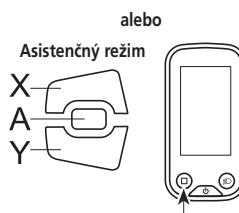
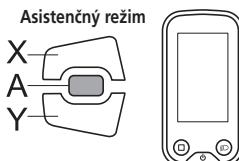
#### Asistenčný režim



## ■ Prepínanie zobrazenia údajov o jazde (SC-E6100)

- 1.** Typ zobrazovaných údajov o jazde sa zmení po každom stlačení tlačidla Asistenčný režim A alebo tlačidla funkcie na cyklistickom počítači.

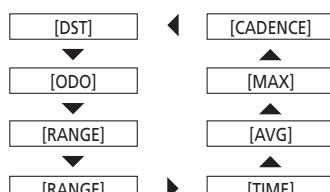
< SC-E6100 >



Tlačidlo funkcie



Položka displeja	Popis
[DST]	Vzdialenosť jazdy *1
[ODO]	Kumulatívna vzdialenosť
[RANGE]	Možná vzdialenosť jazdy *2
[RANGE]	Možná vzdialenosť jazdy pre každý asistenčný režim *2 *3 *4
[TIME]	Možný čas jazdy *4
[AVG]	Priemerná rýchlosť *4
[MAX]	Maximálna rýchlosť *4
[CADENCE]	Vaša rýchlosť otáčania kľuky *4



\*1 Keď sa zobrazí položka [DST], stlačením tlačidla Asistenčný režim A na 2 sekundy resetujete všetky údaje o jazde.

\*2 Hodnoty vzdialosti jazdy sú orientačné a mali by sa používať iba na referenčné účely.

\*3 Tieto údaje sa zobrazujú nasledovne. Režim radenia prevodov a poloha prevodu sa nezobrazujú.

RANGE
HIGH 61 km
NORM 77 km
ECO 97 km

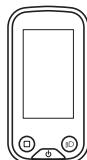
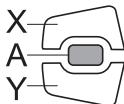
\*4 Voliteľná položka: Nastavenia displeja môžete nakonfigurovať pomocou aplikácie E-TUBE PROJECT. Podrobnosti nájdete v časti „Pripojenie a komunikácia so zariadeniami“.

## Vymazanie vzdialenosť jazdy

Vzdialenosť jazdy môžete vymazať na hlavnej obrazovke. Pri vymazaní vzdialenosť jazdy sa zároveň vymazú aj položky [TIME] (možný čas jazdy), [AVG] (priemerná rýchlosť), [MAX] (maximálna rýchlosť). Vzdialenosť jazdy môžete vymazať na hlavnej obrazovke. Pri vymazaní vzdialenosť jazdy sa zároveň vymazú aj položky [TIME], [AVG] a [MAX].

1. Slačením tlačidla Asistenčný režim A zmeníte zobrazenie údajov o jazde na [DST].

Asistenčný režim



2. Podržte tlačidlo Asistenčný režim A, kým nezačne hodnota pod položkou [DST] blikat.

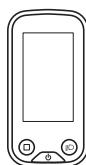


3. Opäťovne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.
  - Údaje o jazde sa vymazú.
  - Hodnota [DST] prestane blikáť a obrazovka sa po 5 sekundách nečinnosti resetuje na základnú obrazovku.

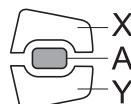
## ■ Prepínanie režimu radenia prevodov

Táto funkcia je dostupná iba v prípade elektronického radenia prevodov pomocou vnútorného náboja s prevodmi.

1. Na základnej obrazovke stlačte tlačidlo Radenie A. Každým stlačením prepnete medzi režimom [Manual] a [Auto].



Radenie



Automaticky



Manuálne



[Auto]	Automatické radenie prevodov podľa zaťaženia pedálov.
[Manual]	Manuálna prevádzka mechanizmu radenia prevodov pri elektronickom radení prevodov.

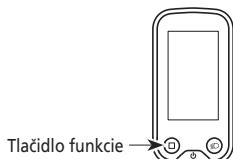
# Ponuka nastavení (SC-E6100)

## ■ Otvorenie

1. Zastavte bicykel.

2. Podržte tlačidlo funkcie.

Ked' sa zobrazenie prepne na obrazovku nastavenia, tlačidlo uvoľnite.



< Základná obrazovka >



< Obrazovka ponuky nastavení >

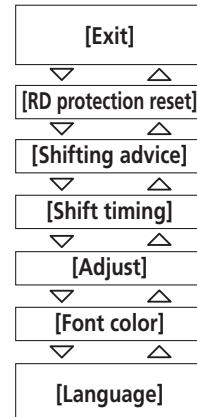
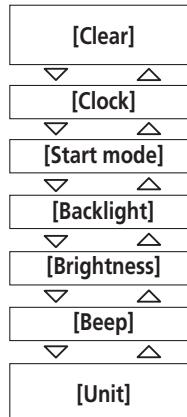
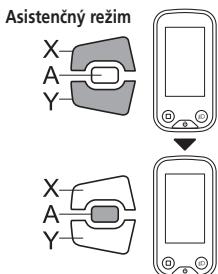


3. Vyberte položku ponuky.

(1) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y a presuňte kurzor na ponuku nastavení.

(2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

Zobrazenie sa prepne na zvolenú položku ponuky.



Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[Clear]	Resetovanie vzdialenosť jazdy alebo nastavených hodnôt.
[Clock]	Nastavenie aktuálneho času.
[Start mode] <sup>1</sup>	Nastavenie začiatocného prevodu.
[Backlight]	Konfigurácia podsvietenia displeja.
[Brightness]	Nastavenie jasu displeja.
[Beep]	Zapnutie/vypnutie zvuku pípnutia.
[Unit]	Prepínanie medzi km a miľami.
[Language]	Nastavenie jazyka displeja.
[Font color]	Prepínanie farby písma na displeji medzi čiernom a bielou.
[Adjust] <sup>2</sup>	Úprava nastavenia jednotky elektronického radenia prevodov
[Shift timing]	Úprava načasovania radenia prevodov
[Shifting advice]	Zapnutie/vypnutie rady pri radení
[RD protection reset] <sup>3</sup>	Aktivácia obnovenia ochrany RD
[Exit]	Návrat na hlavnú obrazovku.

\* 1 Iba v prípade elektronického radenia prevodov pomocou vnútorného náboja s prevodmi

\* 2 Iba v prípade elektronického radenia prevodov

\* 3 Iba v prípade elektronického radenia prevodov pomocou zadnej prehadzovačky

## ■ Vymazať

Resetovanie vzdialenosť jazdy alebo nastavených hodnôt.

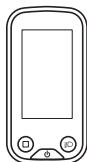
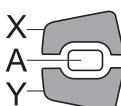
Pri vymazaní položky [DST] (vzdialosť jazdy) sa zároveň vymažú aj položky [TIME] (možný čas jazdy), [AVG] (priemerná rýchlosť) a [MAX] (maximálna rýchlosť).

### 1. Vstúpte do ponuky [Clear].

- (1) Spusťte ponuku nastavení.
- (2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Clear] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

### 2. Stlačením tlačidla Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y vyberte, čo chcete resetovať.

Asistenčný režim



Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[Exit]	Návrat do ponuky nastavení.
[DST]	Resetovanie vzdialenosť jazdy
[Default]	Resetujte nastaveného hodnoty na cyklistickom počítači.

Položky a predvolené hodnoty resetované pomocou  
možnosti [Default] sú nasledovné:

- [Backlight]: Zap.      • [Beep]: Zap.
- [Unit]: km              • [Language]: English
- [Brightness]: 3          • [Font color]: Biela

### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A resetujete zvolenú položku.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s  
ponukou nastavení.

## ■ Hodiny

Nastavenie aktuálneho času. Najskôr nastavte „hodiny“ a následne „minúty“.

Počas kroku 2 a 4 v rámci nižšie uvedeného postupu môžete rýchlo prepínať medzi hodnotami podržaním tlačidla Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y.

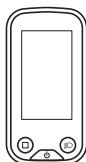
### 1. Vstúpte do ponuky [Clock].

- (1) Spusťte ponuku nastavení.  
(2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Clock] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo tlačidlo

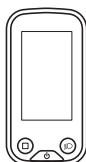
Asistenčný režim Y a upravte čas.

- Stlačením tlačidla Asistenčný režim X hodnotu zvýšite.
- Stlačením tlačidla Asistenčný režim Y hodnotu znížite.



### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

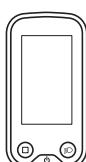
Kurzor sa presunie na minútovú hodnotu.



### 4. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo tlačidlo

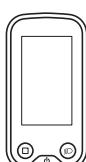
Asistenčný režim Y a upravte minútovú hodnotu.

- Stlačením tlačidla Asistenčný režim X hodnotu zvýšite.
- Stlačením tlačidla Asistenčný režim Y hodnotu znížite.



### 5. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

- \* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



## ■ Režim spustenia

Slúži na nastavenie prevodu pri naštartovaní v rámci funkcie režimu spustenia.

Je možné automaticky preradiť prevod na číslo, ktoré je tu nastavené, keď sa pohnete zo stojatej polohy.

1. Vstúpte do ponuky [Start mode].

(1) Spusťte ponuku nastavení.

(2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Clock] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo

Asistenčný režim Y na presunutie kurzora na položku, ktorú chcete konfigurovať.

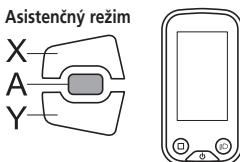


Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[OFF]	Bez nastavenia
[1 - 11]	Počet rýchlosť: 1 – 11 *

\* Nastavenie sa bude lísiť v závislosti od prehadzovačky bicykla.

3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



## ■ Podsvietenie

Konfigurácia podsvietenia displeja.

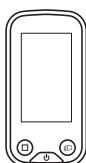
**1.** Vstúpte do ponuky [Backlight].

(1) Spustite ponuku nastavení.

(2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Backlight] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

**2.** Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo

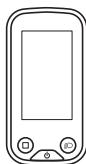
Asistenčný režim Y na presunutie kurzora na položku, ktorú chcete konfigurovať.



Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[ON]	Vždy zapnuté
[OFF]	Vždy vypnuté
[MANUAL]	Zapne a vypne sa v závislosti od svetla na batériu

**3.** Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastaví.



## ■ Jas

Nastavenie jasu displeja.

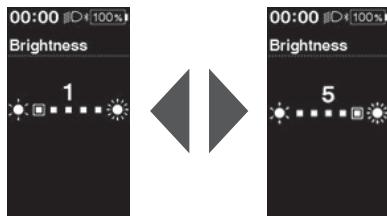
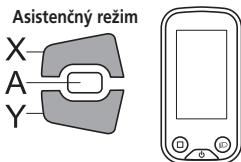
### 1. Vstúpte do ponuky [Brightness].

- (1) Spustite ponuku nastavení.
- (2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Brightness] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo tlačidlo

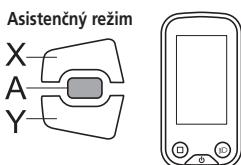
Asistenčný režim Y a nastavte jas.

Jas možno nastaviť na jednu z piatich úrovni.



### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



## ■ Pípnutie

Zapnutie/vypnutie zvuku pípnutia.

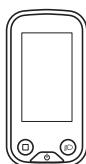
Aj keď je funkcia [Beep] nastavená na [OFF], pípnutie sa ozve v prípade nesprávnej obsluhy, systémovej chyby atď.

### 1. Vstúpte do ponuky [Beep].

(1) Spustite ponuku nastavení.

(2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Beep] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

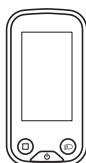
### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Beep] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.



Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[ON]	Zapnutie pípnutí
[OFF]	Vypnutie pípnutí

### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



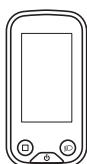
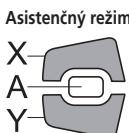
## ■ Jednotka

Prepínanie medzi kilometrami a milami.

### 1. Vstúpte do ponuky [Unit].

- (1) Spusťte ponuku nastavení.
- (2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Unit] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

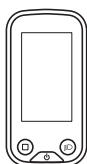
### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y a presuňte kurzor na položku, ktorú chcete konfigurovať.



Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[km]	Zobrazujú sa km
[mile]	Zobrazujú sa míle

### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



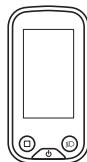
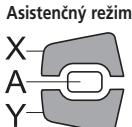
## ■ Jazyk

Nastavenie jazyka displeja.

### 1. Vstúpte do ponuky [Language].

- (1) Spusťte ponuku nastavení.
- (2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Language] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

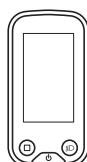
### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y a presuňte kurzor na položku, ktorú chcete konfigurovať.



Položky, ktoré možno konfigurovať
[English]
[Français]
[Deutsch]
[Nederlands]
[Italiano]
[Español]

### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

- \* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



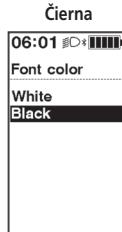
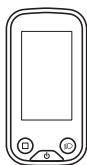
## ■ Farba písma

Prepiňanie farby písma na displeji medzi čierou a bielou.

### 1. Vstúpte do ponuky [Font color].

- (1) Spusťte ponuku nastavení.
- (2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Font color] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

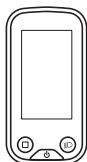
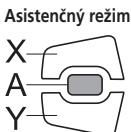
### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y na presunutie kurzora na položku, ktorú chcete konfigurovať.



Položky, ktoré možno konfigurovať
[White]
[Black]

### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



## ■ Nastavenie

Ak potrebujete nastaviť jednotku radenia prevodov, spojte sa s miestom zakúpenia.

## ■ Načasovanie radenia

Úprava načasovania radenia v režime automatického radenia.

Toto nastavenie sa používa, keď sa počas režimu manuálneho radenia zobrazí rada pri radení.

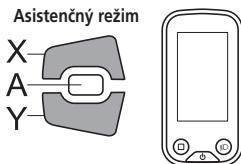
### 1. Vstúpte do ponuky [Shift timing].

- (1) Spustite ponuku nastavení.
- (2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Shift timing] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo tlačidlo

Asistenčný režim Y a upravte hodnoty.

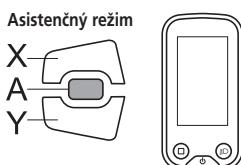
- Stlačením tlačidla Asistenčný režim X zvýšte hodnotu načasovania radenia na jednoduchšie otáčanie pedálov.
- Stlačením tlačidla Asistenčný režim Y znížte hodnotu načasovania radenia na ľahšie otáčanie pedálov.



### 3. Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrďte

nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



## ■ Rada pri radení

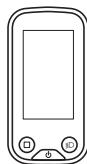
Zapnutie/vypnutie funkcie rady pri radení.

Po uvedení do polohy [ON] vás upozorní na odporúčaný čas preradenia v závislosti od jazdných podmienok bicykla v manuálnom režime radenia.

- 1.** Vstúpte do ponuky [Shifting advice].

- (1) Spusťte ponuku nastavení.  
(2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Shifting advice], a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

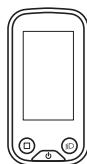
- 2.** Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y na presunutie kurzora na položku, ktorú chcete konfigurovať.



Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[ON]	Zapne funkciu rady pri radení
[OFF]	Vypne funkciu rady pri radení

- 3.** Stlačením tlačidla Asistenčný režim A potvrdíte nastavenie.

\* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.



## ■ Obnovenie ochrany RD

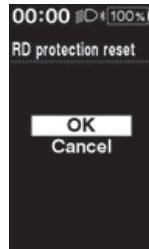
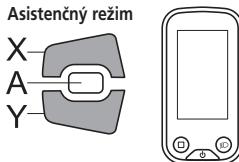
V prípadoch, keď je bicykel vystavený silnému nárazu, sa v rámci snahy o ochranu systému pred pádom aktivuje „funkcia ochrany RD“. Pripojenie medzi motorom a spojovacím článkom sa okamžite preruší, takže zadná prehadzovačka nebude môcť ďalej fungovať.

Po spustení „resetovania ochrany RD“ sa obnoví spojenie medzi motorom a spojením a tiež funkcia zadnej prehadzovačky.

### 1. Vstúpte do ponuky [RD protection reset].

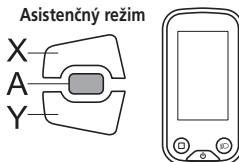
- (1) Spusťte ponuku nastavení.
- (2) Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [RD protection reset] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.

### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo tlačidlo Asistenčný režim Y a vyberte možnosť [OK].



Položky, ktoré možno konfigurovať	Podrobnosti
[OK]	Vykoná sa „obnovenie ochrany RD“.
[Cancel]	Zrušenie a návrat do ponuky nastavení.

### 3. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim A.



### 4. Otočte ramenom kluky.

Prepojenie motora a spojovacieho článku sa obnoví.

## ■ Skončiť

Návrat na hlavnú obrazovku.

### 1. Spusťte ponuku nastavení.

### 2. Stlačte tlačidlo Asistenčný režim X alebo Asistenčný režim Y, vyberte možnosť [Exit] a následne stlačte tlačidlo Asistenčný režim A. \* Obrazovka sa automaticky vráti na obrazovku s ponukou nastavení.

## Nastavenia (EW-EN100)

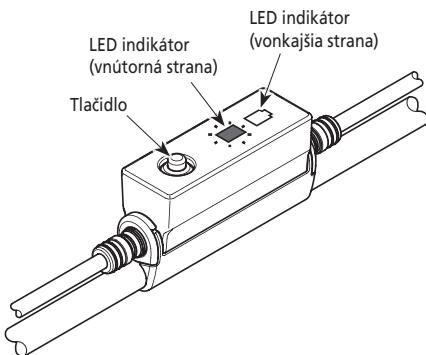
Nastavená funkcia sa nedá použiť počas jazdy na bicykli.

### ■ Obnovenie ochrany RD

V prípadoch, keď je bicykel vystavený silnému nárazu, sa v rámci snahy o ochranu systému pred pádom aktivuje „funkcia ochrany RD“. Pripojenie medzi motorom a spojovacím článkom sa okamžite preruší, takže zadná prehadzovačka nebude môcť ďalej fungovať.

Po spustení „resetovania ochrany RD“ sa obnoví spojenie medzi motorom a spojením a tiež funkcia zadnej prehadzovačky.

1. Podržte tlačidlo (asi na 8 sekúnd), kým LED indikátory nebudú reagovať ako v tabuľke vpravo.



Obnovenie ochrany RD.	
LED indikátor (vnútorná strana)	LED indikátor (vonkajšia strana)
Bliká načerveno	<input type="checkbox"/> Vypnutý

2. Otočte ramenom kľuky.  
Prepojenie motora a spojovacieho článku sa obnoví.

### ■ Nastavenie

Radenie prevodov môžete nastaviť, len ak používate jednotku elektronického radenia prevodov.

Ak potrebujete nastaviť prehadzovačku, spojte sa s miestom zakúpenia.

## Funkcia zálohovania údajov nastavenia hnacej jednotky

Údaje uložené v hnacej jednotke sa zvyčajne automaticky zálohujú. No pri vykonaní nasledujúcich operácií sa zobrazí správa s požiadavkou, či chcete údaje aktualizovať alebo nie.

- Opäťovná inštalácia cyklistického počítača na bicykel s inými nastaveniami.
- Zmena nastavení hnacej jednotky v aplikácii E-TUBE PROJECT.

## Pripojenie a komunikácia so zariadeniami

Ked' je bicykel pripojený k zariadeniu (PC/tablet), môžete konfigurovať systém a aktualizovať firmvér.

Na konfiguráciu produktu SHIMANO STEPS a na aktualizáciu firmvéru potrebujete aplikáciu E-TUBE PROJECT.

Prevezmite si aplikáciu E-TUBE PROJECT z webovej lokality podpory (<http://e-tubeproject.shimano.com>).

Informácie o inštalácii aplikácie E-TUBE PROJECT nájdete na webovej lokalite podpory.

- Pripojenie k zariadeniam nie je možné počas nabíjania.
- Na pripojenie systému SHIMANO STEPS k PC potrebujete SM-PCE1 a SM-JC40/JC41.
- Firmvér podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

V prípade potreby sa spojte s miestom zakúpenia.

## ■ Informácie o funkciách bezdrôtovej jednotky

### Funkcie

Najnovšie funkcie sa sprístupnia po aktualizácii softvéru prostredníctvom aplikácie E-TUBE PROJECT. Podrobne informácie získate na mieste zakúpenia.

#### Pripojenie ANT

Bezdrôtová jednotka prenáša všetky informácie z hlavnej obrazovky cyklistického počítača.

#### Pripojenie Bluetooth® LE

Používanie aplikácie E-TUBE PROJECT pre smartfóny a tablety je podmienené nadviazaním pripojenia Bluetooth LE pomocou smartfónu alebo s tabletom.

### Ako vykonať pripojenie

Ak chcete vykonať pripojenie, zariadenie pripojené k SC-E6100 alebo EW-EN100 musí byť v režime pripojenia. Informácie o prepnutí zariadenia do režimu pripojenia nájdete v návode určenom pre zariadenie.

#### 2,4 GHz digitálny bezdrôtový systém

Digitálna bezdrôtová technológia s frekvenciou 2,4 GHz je rovnaká ako technológia používaná na bezdrôtovú LAN komunikáciu.

Vo veľmi zriedkavých prípadoch však môžu nasledovné objekty a miesta generovať silné elektromagnetické vlny a rušenie, ktoré môžu spôsobovať nesprávne meranie.

- V blízkosti televízorov, počítačov, rádií a motorov, prípadne vo vnútri vozidiel alebo vlakov.
- V blízkosti železničných priecestí alebo železničných tráti a v blízkosti televíznych prenosových stanic a základní s radarmi.
- V okolí bezdrôtových počítačov alebo digitálne regulované osvetlenie.

### Špecifikácie bezdrôtového systému

Číslo modelu	SC-E6100	EW-EN100
Frekvenčné pásmo	2402 – 2480 MHz	2402 – 2480 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný výkon	+4 dBm	+4 dBm
Verzia firmvéru	4.0.0	4.0.0

# Chyby a odstránenie problémov

## ■ Signalizácia nabitia batérie a chýb pomocou LED indikátorov

Systémové chyby a podobné výstrahy sú indikované LED indikátormi batérie prostredníctvom rôznych svetelných vzorov.

Typ signalizovanej chyby	Podmienka signalizácie	Vzor svietenia *1	Náprava
Systémová chyba	Chyba komunikácie so systémom bicykla		Uistite sa, či kábel nie je uvoľnený alebo nesprávne pripojený. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
Tepelná ochrana	Ak teplota prekročí garantovaný prevádzkový rozsah, výstup z batérie sa vypne.		Nechajte batériu na chladnom mieste mimo účinkov priameho slnečného žiarenia, až kým sa vnútorná teplota batérie dostatočne nezniží. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
Chyba overenia zabezpečenia	Zobrazí sa, ak nie je pripojená originálna hnacia jednotka. Zobrazí sa, ak je niektorý z kálov odpojený.		Pripojte originálnu batériu a hnaciu jednotku. Skontrolujte stav kálov. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
Chyba nabijania	Zobrazí sa v prípade vzniku chyby počas nabijania.		Odpojte nabíjačku od batérie a stlačte hlavný vypínač; ak sa chyba zobrazí, spojte sa s agentúrou.
Porucha batérie	Elektrická porucha vnútri batérie		Pripojte nabíjačku k batérii a potom nabíjačku odpojte. Pripojte len batériu a stlačte hlavný vypínač. Ak sa chyba zobrazí len s pripojenou batériou, spojte sa s miestom zakúpenia.

\*1 ●: Nesveti ○: Sveti ☀: Bliká

## ■ Správy chýb na cyklistickom počítači

### Výstrahy

Po opravení chyby zmizne.



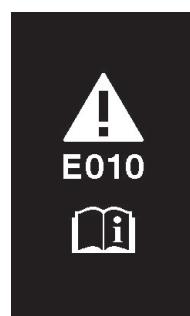
Kód	Prepoklady zobrazenia	Prevádzkové obmedzenia počas zobrazenia výstrahy	Odstránenie problému
W010	Teplota hnacej jednotky je veľmi vysoká.	Stupeň asistenčie sa môže znížiť.	Prestaňte používať asistenčnú funkciu, až kým teplota hnacej jednotky neklesne. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
W011	Jazdnú rýchlosť nemožno zistiť.	Maximálna rýchlosť, do hodnoty ktorej môže byť poskytovaná elektrická asistenčia, sa môže znížiť. (Elektrický pohon je poskytovaný do rýchlosť 25 km/h na najväčšom prevode.)	Skontrolujte, či je snímač rýchlosťi správne nainštalovaný. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
W030	K systému sú pripojené minimálne dva prepínače asistenčného režimu.	Radenie prevodov nie je k dispozícii pre prehodzovačky s elektrickým radením prevodov.	Vymeňte prepínač asistenčného režimu za prepínač radenia prevodov alebo pripojte len jeden prepínač asistenčného režimu a znova zapnite napájanie. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
W032	Je možné, že namiesto mechanickej prehodzovačky bola nainštalovaná elektronická prehodzovačka.	Elektrický pohon dostupný v režime [WALK] môže byť slabší ako obvykle. * Funkcia asistenčného režimu [WALK] možno nebude v určitých oblastiach dostupná.	Opäťovne nainštalujte prehodzovačku, pre podporu ktorej je systém nakonfigurovaný. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
-	Bola zistená chyba komunikácie medzi hnacou jednotkou a jednotkou motora.	Radenie prevodov nie je k dispozícii pre prehodzovačky s elektrickým radením prevodov.	Skontrolujte, že kábel medzi hnacou jednotkou a jednotkou motora je správne pripojený. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.

## Chyba

Ak sa na celej obrazovke zobrází správa chyby, displej zresetujete jedným z nižšie uvedených postupov.

- Stlačte hlavný vypínač batérie.
- Vyberte batériu z držiaka batérie.

<SC-E6100>



### POZNÁMKA

Ak sa resetovaním napájania batériou problém nevyrieší alebo ak sa rovnaký problém objavuje často, spojte sa s miestom zakúpenia.

Kód	Predpoklady zobrazenia	Prevádzkové obmedzenie, ktoré platí počas zobrazenia chyby	Odstránenie problému
E010	Bola zistená systémová chyba.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Stlačte hlavný vypínač batérie a znova ju zapnite. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
E013	Bola zistená anomália vo firmérii hnacej jednotky.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Spojte sa s miestom zakúpenia alebo predajcom bicyklov.
E014	Snímač rýchlosť bol možno nainštalovaný v nesprávnej polohe.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Spojte sa s miestom zakúpenia alebo predajcom bicyklov.
E020	Bola zistená chyba komunikácie medzi batériou a hnacou jednotkou.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Skontrolujte, či je kábel medzi hnacou jednotkou a batériou správne pripojený. Ak sa situácia nezlepší, spojte sa s miestom zakúpenia.
E021	Batéria pripojená k hnacej jednotke je v súlade so štandardmi systému, ale nie je podporovaná.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Obráťte sa na miesto zakúpenia alebo predajcu bicyklov a požiadajte o pomoc.
E022	Batéria pripojená k hnacej jednotke nezodpovedá štandardom systému.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Obráťte sa na miesto zakúpenia alebo predajcu bicyklov a požiadajte o pomoc.
E030	Nainštalovaný preraďovací komponent sa líši od komponentu konfigurovaného v systéme.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Obráťte sa na miesto zakúpenia alebo predajcu bicyklov a požiadajte o pomoc.

Kód	Predpoklady zobrazenia	Prevádzkové obmedzenie, ktoré platí počas zobrazenia chyby	Odstránenie problému
E033	Aktuálny firmvér nie je kompatibilný s týmto systémom.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Pripojte sa k aplikácii E-TUBE PROJECT a následne aktualizujte firmvér vo všetkých jednotkách na najnovšiu verziu.
E043	Možno je poškodená časť firmvéru cyklistického počítača.	Elektrická asistencia nie je počas jazdy poskytovaná.	Spojte sa s miestom zakúpenia alebo predajcom bicyklov.

## ■ Signalizované chyby (EW-EN100)

Ak sa vyskytne chyba, obe LED diódy na modeli EW-EN100 začnú súčasne rýchlo blikáť tak, ako to vidíte nižšie.

Signalizácie LED indikátora

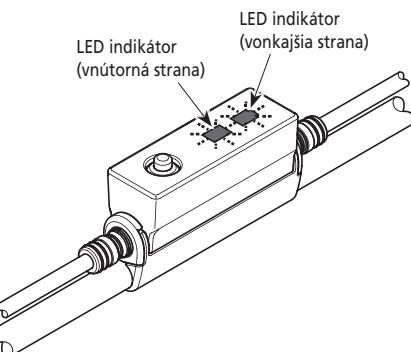
Vnútorná strana



Vonkajšia strana



Ak sa vyskytne vyššie uvedený problém, okamžite vypnite napájanie a spojte sa s miestom zakúpenia alebo s predajcom bicyklov.



## ■ Riešenie problémov

### Asistenčná funkcia

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Asistenčný režim nepracuje.	Je batéria nabitá dostatočne?	Skontrolujte úroveň nabitia batérie. Ak je batéria takmer vybitá, nabite ju.
	Jazdite po dlhých svahoch v letnom počasí alebo jazdite dlhý čas s ťažkým nákladom? Batéria sa môže prehrievať.	Vypnite napájanie, chvíľu počkajte a potom znova skontrolujte.
	Hnacia jednotka (DU-E6100/DU-E6110), cyklistický počítač (SC-E6100) alebo prepínač asistenčného režimu (SW-E6010) sú možno pripojené nesprávne alebo je jeden z nich problémový.	Spojte sa s predajcom.
	Je rýchlosť priliš vysoká?	Skontrolujte displej cyklistického počítača. Asistenčný režim nepracuje pri rýchlosťach 25 km/h alebo vyšších.
Asistenčný režim nepracuje.	Šliapete do pedálov?	Bicykel nie je motocykel, takže musíte šliapať do pedálov.
	Je asistenčný režim nastavený na [OFF]?	Nastavte asistenčný režim na [HIGH]. Ak stále necítite, že by asistenčný režim pracoval, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je napájanie systému zapnuté?	Ak ste vykonali nižšie uvedené kroky a stále nepocitujete funkciu asistenčného režimu, spojte sa s miestom zakúpenia. Na 2 sekundy stlačte a podržte hlavný vypínač cyklistického počítača alebo stlačte hlavný vypínač batérie a zapnite napájanie.
Vzdialenosť jazdy prejdená s asistenčným režimom je priliš krátka.	Vzdialenosť jazdy sa môže skrátiť v závislosti od stavu cest, polohy prevodov a zapínania a toho, či je svetlo zapnuté alebo vypnuté.	Skontrolujte úroveň nabitia batérie. Ak je batéria takmer vybitá, nabite ju.
	Vlastnosti batérie sa zhoršia počas zimného počasia.	Neznamená to problém.
	Batéria predstavuje spotrebny diel. Opakovane nabijanie a dlhé doby používania spôsobia znehodnotenie batérie (stratí svoj výkon).	Ak bude vzdialenosť, ktorá sa dá prejsť na jedno nabicie, veľmi krátka, vymeňte batériu za novú.

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Šliapanie do pedálov ide ťažko.	Sú pneumatiky nahustené na dostatočný tlak?	Na nahustenie vzduchom použite pumpu.
	Je asistenčný režim nastavený na [OFF]?	Nastavte asistenčný režim na [HIGH]. Ak stále necítite, že by asistenčný režim pracoval, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Batéria môže byť slabo nabitá.	Po správnom nabití batérie znova skontrolujte úroveň asistenčného režimu. Ak stále necítite, že by asistenčný režim pracoval, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Vypli ste napájanie bez položenia nohy na pedál?	Napájanie znova zapnite bez tlačenia na pedál. Ak stále necítite, že by asistenčný režim pracoval, spojte sa s miestom zakúpenia.

#### Batéria

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Všetkých päť indikátorov nabitia batérie svieti.	Verzia firmvéru hnacej jednotky môže byť zastaralá.	Spojte sa s miestom zakúpenia a skontrolujte verziu firmvéru.
Úroveň nabitia batérie rýchlo klesá.	Batéria môže byť na konci svojej prevádzkovej životnosti.	Vymeňte batériu za novú.
Batéria sa nedá nabijať.	Je sieťová zástrčka nabíjačky bezpečne zasunutá do elektrickej zásuvky?	Odpojte a potom znova zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky a následne zopakujte postup nabijania. Ak stále nebude možné nabíjanie batérie, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je nabíjacia zástrčka nabíjačky bezpečne zasunutá do batérie?	Odpojte a potom znova zapojte nabíjaciu zástrčku nabíjačky a potom zopakujte postup nabijania. Ak stále nebude možné nabíjanie batérie, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je nabíjací adaptér správne pripojený k nabíjacej zástrčke alebo k nabíjaciemu portu batérie?	Správne pripojte nabíjací adaptér k nabíjacej zástrčke alebo k nabíjaciemu portu batérie a nabíte znova. Ak sa batéria aj napriek tomu nenabija, poraďte sa s predajcom.
	Je znečistená pripojovacia koncovka nabíjačky batérie, nabíjaci adaptér alebo batéria?	Utrite svorky na pripojenie suchou handričkou, aby ste ich očistili, a potom zopakujte postup nabijania. Ak stále nebude možné nabíjanie batérie, spojte sa s miestom zakúpenia.
Batéria sa pri zapojení k nabíjačke nezačne nabijať.	Batéria môže byť na konci svojej prevádzkovej životnosti.	Vymeňte batériu za novú.
Batéria a nabíjačka sú horúce.	Teplota batérie alebo nabíjačky možno prevyšuje rozsah prevádzkových teplôt.	Prestaňte nabijať, chvíľu počkajte a potom začnite s nabíjaním znova. Ak je batéria na dotyk veľmi horúca, môže to znamenať problém batérie. Spojte sa s predajcom.
Nabíjačka je teplá.	Ak sa nabíjačka bude nepretržite používať na nabíjanie batérií, môže sa zohriat.	Pred opäťovným použitím nabíjačky chvíľu počkajte.

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
LED dióda na nabíjačke nesveti.	Je nabíjacia zástrčka nabíjačky bezpečne zasunutá do batérie?	Pred zasunutím nabíjacieho konektora skontrolujte, či sa na pripojení nenachádza cudzie teleso. Ak nedochádza k nabíjaniu, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Je batéria úplne nabité?	Po úplnom nabití batérie LED dióda na nabíjačke batérie zhasne; nejde o poruchu. Odpojte a potom znova zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky a následne zopakujte postup nabíjania. Ak LED dióda na nabíjačke stále nesveti, spojte sa s miestom zakúpenia.
Batéria sa nedá vybrať.		Spojte sa s predajcom.
Batéria sa nedá zasunúť.		Spojte sa s predajcom.
Z batérie vytieká kvapalina.		Spojte sa s predajcom.
Je cítiť neobvyklý zápach.		Okamžite prestaňte používať batériu a spojte sa s miestom zakúpenia.
Z batérie vychádza dym.		Okamžite prestaňte používať batériu a spojte sa s miestom zakúpenia.
Vymenená batéria nefunguje.	Firmvér hnacej jednotky možno nie je kompatibilný s batériou.	Informácie o kompatibilite získate na mieste zakúpenia.

#### Svetlá

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Predné a zadné koncové svetlo nesveti, ani keď je stlačený vypínač.	Možno je nesprávne nastavená aplikácia E-TUBE PROJECT.	Spojte sa s predajcom.

## Cyklistický počítač

Príznak	Pričina/možnosť	Odstránenie problému
Cyklistický počítač sa po zapnutí hlavného vypínača batérie nezobrazí.	Úroveň nabitia batérie môže byť nedostatočná.	Nabite batériu a potom znova zapnite napájanie.
	Je napájanie zapnuté?	Podržte stlačený hlavný vypínač a zapnite napájanie.
	Nabíja sa batéria?	Kým je batéria namontovaná na bicykli a nabíja sa, napájanie nemožno zapnúť. Zastavte nabíjanie.
	Je cyklistický počítač správne namontovaný na konzole?	Nainštalujte cyklistický počítač správne, podľa pokynov v časti „Montáž a demontáž cyklistického počítača“.
	Je elektrický vodič správne nainštalovaný?	Skontrolujte, či nedošlo k odpojeniu elektrického vodiča medzi motorovou jednotkou a hnacou jednotkou. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia.
	Možno je pripojený komponent, ktorý systém nedokáže identifikovať.	Spojte sa s predajcom.
Systém sa nespustí ani vtedy, ak hlavný vypínač cyklistického počítača stlačíte a podržíte na 2 sekundy.	Používali ste cyklistický počítač alebo ste ho vystavili účinkom nízkych teplôt počas dlhého obdobia?	Cyklistický počítač sa nemusí dať zapnúť, ak ste ho používali alebo vystavili účinkom nízkych teplôt počas dlhého obdobia. Zapnite ho stlačením hlavného vypínača batérie. Ak sa nezapne, poraďte sa s predajcom.
	Je cyklistický počítač správne namontovaný na konzole?	Nainštalujte cyklistický počítač správne, podľa pokynov v časti „Montáž a demontáž cyklistického počítača“.
Poloha prevodu sa nezobrazuje.	Poloha prevodu sa zobrazuje len vtedy, keď je nainštalovaná jednotka elektrického radenia prevodov.	Skontrolujte, či elektrický vodič nie je odpojený. Ak si nie ste istí, spojte sa s miestom zakúpenia.
Dá sa pípnutie vypnúť?		Zmeňte nastavenie. Pozrite si časť „Nastavenie pípnutia“.
Dá sa podsvietenie vypnúť?		Zmeňte nastavenie. Pozrite si časť „Nastavenie podsvietenia“.
Ponuka nastavení sa nedá otvoriť počas jazdy na bicykli.	Výrobok je navrhnutý tak, že ak rozpozná, že sa s bicyklom jazdí, ponuka nastavení sa nedá otvoriť. Neznamená to problém.	Zastavte s bicyklom a potom vykonajte nastavenia.

## Ďalšie

Príznak	Príčina/možnosť	Odstránenie problému
Po stlačení vypínača zaznejú dve pípnutia a vypínač sa nedá používať.	Prevádzka stlačeného vypínača bola deaktivovaná.	Neznamená to problém.
Tri pípnutia.	Znamená to chybu alebo výstrahu.	Dochádza k tomu, keď je na cyklistickom počítači zobrazená výstraha alebo chyba. Pozrite si časť „Správy chýb na cyklistickom počítači“ a postupujte podľa pokynov uvedených pre daný kód.
Pri používaní režimu elektronického radenia prevodov mám pocit, že asistenčný režim je pri radení prevodov slabý.	Dochádza k tomu, lebo úroveň asistenčného režimu je počítacovým ovládaním nastavená na optimálnu úroveň.	Neznamená to problém.
Po preradení sa ozve zvuk.		Spojte sa s predajcom.
Počas bežného jazdenia sa zo zadného kolesa ozýva rušivý zvuk.	Nastavenie radenia prevodov nemuselo byť vykonané správne.	<b>Pre mechanické radenie prevodov</b> Nastavte napnutie kábla. Podrobnosti si pozrite v Servisných pokynoch pre prehadzovačku. <b>Pre elektrické radenie prevodov</b> Spojte sa s predajcom.
Ked' zastavíte bicykel, prevod sa nepreradí do polohy vopred nastavenej pre režim spustenia.	Možno ste na pedále príliš silno tlačili.	Ak budete na pedále tlačiť zľahka, prevody sa budú rádiť jednoduchšie.

### \* Číslo klúča

V prípade, že si budete musieť zakúpiť náhradné klúče, budete potrebovať číslo pripojené ku klúču.

Poznačte si číslo do nasledujúceho polička a uložte ho na bezpečnom mieste.

**Číslo klúča**

**PÔVODNÉ ES VYHLÁSENIE O ZHODE**  
vydané podľa smernice o strojových zariadeniach č. 2006/42/ES  
zo dňa 17.5.2006 (Nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z.)

**VÝROBCA:**

BELVE s.r.o. IČO: 34111115  
Holubyho 295 ICDPH: SK2020381176  
916 01 Stará Turá tel: 00421 32 7763363  
Slovensko e-mail: ctm@ctm.sk

Prehlasujeme, že nasledovný označený výrobok na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako nami do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá príslušným základným bezpečnostným požiadavkám nariadení vlády. Pri nami neodsúhlásených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

**IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE VÝROBKU:** CTM bicykel s elektrickým pohonom **EPAC**

**TYP CTM:** METRIC X, METRIC C, METRIC LADY, METRIC

**VÝROBNÉ ČÍSLO KAŽDÉHO MODELU JE UVEDENÉ NA RÁME.**

**POPIS A URČENIE FUNKCIE STROJA:**

EPAC je bicykel, kde pedálovaniu jazdca pomáha malý elektromotor. Tento bicykel vám poskytne asistenciu len vtedy, keď pedálujete; množstvo pomocí je spojené s pedálovaním. Bicykle tohto typu majú maximálny trvalý výkon 0,25 kW, z ktorého je výstup postupne znížovaný a nakoniec prerušený, keď EPAC dosiahne rýchlosť 25 km/h, alebo skôr, keď cyklistu prestane pedálovať.

Príslušné nariadenia vlády (NV) a smernice: NV č. 436/2008 Z. z. - ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia (2006/42/ES) NV č. 148/2016 Z. z. o sprístupňovaní elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napäcia na trhu (2014/35/EÚ) NV č. 127/2016 Z. z. o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/EÚ).

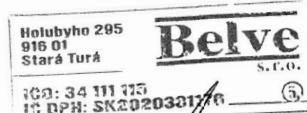
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ (RoHS) o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach je požiadavkou na výrobky umiestňované na trh Európskeho spoločenstva.

**POUŽITÉ NORMY PRI POSUDZOVANÍ ZHODY:**

EN ISO 12100; EN 15194; EN 60335-2-29; EN 55014 - 1; EN 55014 - 2; EN 62321

Výrobok je bezpečný za podmienok obvyklého a určeného použitia uvedeného v návode na obsluhu.

V Starej Turej dňa 1.1.2019



Kamil Vrábel  
konateľ spoločnosti

## ZÁRUČNÝ LIST

Model: .....

Výrobné číslo rámu / Výrobní číslo rámu: .....

Výrobné číslo odpruženej vidlice / Výrobní číslo vidlice : .....

Výrobné číslo tlmiča / Výrobní číslo tlumiče: .....

Farba rámu / Barva rámu: .....

Dátum predaja / Datum prodeje: .....

Pečiatka a podpis predajcu / Razítko a podpis prodejce:

Meno a priezvisko zákazníka / Jméno a příjmení zákazníka: .....

Dátum 1. garančnej prehliadky / Datum 1. garanční prohlídky: .....  
.....

Pečiatka a podpis mechanika / Razítko a podpis mechanika:

## Servisné záznamy / Servisní záznamy:



# POTVRDENIE

## SPOLOČNOSŤ PLNIACA POVINNOSTI

týkajúce sa prenosných a priemyselných batérií a akumulátorov v súlade  
s platnou legislatívou Slovenskej republiky za rok 2018

VYSTAVENÉ SPOLOČNOSTI

**BELVE, s.r.o.**

11.3.2019

vystavené dňa



A handwritten signature in black ink is written over a horizontal line. Below the signature, the text "SEWA, a.s." is printed in a small, sans-serif font.

[www.sewa.sk](http://www.sewa.sk)

**VÝROBCA ELEKTROPOHONU**

**SHIMANO  
STEPS**

SHIMANO INC.  
Head office  
3-77 Oimarsu-cho, Sakai-ku  
Sakai City  
Osaka 590-8577, Japan  
[www.shimano.com](http://www.shimano.com)  
[www.si.shimano.com](http://www.si.shimano.com)  
[www.shimano-steps.com](http://www.shimano-steps.com)

**VÝROBCA A DISTRIBÚTOR ELEKTROBICYKLA**

BELVE, s.r.o.  
Holubyho 295  
916 01 Stará Turá  
[ctm@ctm.sk](mailto:ctm@ctm.sk)  
[www.ctm.sk](http://www.ctm.sk)

